

المملكة المغربية

وزارة التربية الوطنية
والتعليم العالي
وتكوين الأطر
والبحوث العلمي



كتابة الدولة المكلفة بالتعليم المدرسي

التوجيهات التربوية والبرامج الخاصة بتدريس مادة اللغة الإسبانية بسلك التعليم الثانوي التأهيلي

نونبر 2007

مديرية الشاهج

42 شارع ابن خلدون، أكادير، الرباط - الهاتف : 037.77.73.03 الفاكس : 037.68.09.00

الفهرس	
الصفحة	الموضوع
	المدخل العام لمراجعة منهاج سلك التعليم الثانوي التأهيلي
2	1. تمهيد 2. السياق العام 3. المداخل والمرتكزات 4. بنية المنهاج وعناصره
4	5. ورقات منهجية في بعض العناصر ذات الأهمية
	منهاج مادة اللغة الإسبانية
9	1. المبادئ الأساسية 2. أهداف المنهاج 3. مضامين المنهاج 4. منهاج الجذع المشترك 5. منهاج السنة الأولى من سلك البكالوريا 6. منهاج السنة الثانية من سلك البكالوريا 7. توزيع برنامج كل مستوى على السنة الدراسية
10	
11	برنامج الجذع المشترك
12	CONTENIDOS DEL PROGRAMA
13	PROGRAMA
15	FICHA DE LECTURA DE "DOCE A LAS DOCE"
18	برنامج السنة الأولى من سلك البكالوريا
19	Los componentes del programa de primer año de bachillerato
20	Secuenciación de programa del primer año de bachillerato
21	EL PROGRAMA DE PRIMER AÑO DE BACHILLERATO
24	برنامج السنة الثانية من سلك البكالوريا
25	Los componentes del programa de segundo año de bachillerato
26	La Secuenciación del programa del segundo año de bachillerato
27	El programa de segundo año de bachillerato
30	ORIENTACIONES PEDAGOGICAS
42	La evaluación
45	ADITIVO LAS COMPETENCIAS
48	REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

المدخل العام

لمراجعة منهاج سلك التعليم الثانوي التأهيلي

1. تمهيد

تندرج مراجعة منهاج سلك التعليم الثانوي التأهيلي في سياق المقاربة الجديدة المعتمدة في إصلاح نظام التربية والتكوين، وهي مقاربة تعكس الانتقال من مفهوم البرنامج التقليدي نحو مفهوم المنهاج التربوي كخطة عمل تربوية تكوينية نسقية ومتكاملة المكونات والعناصر. فما سياق هذه المقاربة الجديدة؟ وما مداخلها ومرتكزاتها؟ وأين يتجسد مضمونها البيداغوجي والديداكتيكي في مختلف عناصر المنهاج التربوي؟

2. السياق العام

تستحضر المقاربة الجديدة لمراجعة منهاج سلك التعليم الثانوي التأهيلي في عمقها حاجيات وانشغالات وتطلعات ومتطلبات التنمية المستدامة للمجتمع المغربي، في ظرفية عالمية سريعة التطور، تبلورت آثارها في تشكيل مجتمع المعرفة والعلم والتقانية. ويخترن السياق الاجتماعي لهذه المقاربة الجديدة في ثناياها مختلف العناصر والمتغيرات التي تشتق منها المواد الدراسية وظيفتها التكوينية والاجتماعية في بناء مواطن مستوعب لمختلف قضايا مجتمعه، متمكن من الكفايات الثقافية والمنهجية والتكنولوجية والتواصلية التي تؤهله للاندماج والمشاركة، والإنتاج والإبداع، والمساهمة في بناء صرح التنمية الشاملة والمستدامة للبلاد.

تنبثق المراجعة الجديدة لمنهاج سلك التعليم الثانوي التأهيلي، إذن، من تصور فلسفي يؤسس لمشروع مجتمعي تربوي قوامه:

- التمسك بالعبقيرة الإسلامية وما تنص عليه من تسامح وانفتاح.
- الانخراط الإيجابي في الحداثة وترسيخ ثقافة الديمقراطية والمواطنة وحقوق الإنسان.
- حفظ التراث الحضاري والثقافي للبلاد بتنوع روافده والعمل على تجديده.
- اعتبار التربية والتكوين مدخلا استراتيجيا لمواجهة تحديات التنمية في زمن العولمة.
- تجسير علاقات التفاعل والانفتاح بين المدرسة ومحيطها السوسيو اقتصادي.
- مواكبة المستجدات العلمية والبيداغوجية والديداكتيكية من جهة، وضمان شروط الجودة والتنافسية من جهة ثانية.

3. المداخل والمرتكزات

3.1. مواصفات متعلم سلك التعليم الثانوي التأهيلي:

- يحرص النظام التربوي المغربي على إكساب المتعلمين الكفايات الملائمة لجعلهم مواطنين مؤهلين للمساهمة في تنمية المجتمع على جميع المستويات. لذا ينبغي أن تصاغ مناهج التربية والتكوين بشكل يجعلها:
- تشمل مختلف المجالات الوجدانية والاجتماعية والحسية الحركية والمعرفية للمتعلم في مختلف الأسلاك التعليمية؛
 - تنفذ بواسطة وضعيات ديداكتيكية مناسبة لكل فضاء تربوي: داخل القسم والمؤسسة التعليمية وخارجهما.
 - في هذا الإطار، يخصص الجذع المشترك لاستكمال مكونات الكفايات التواصلية والمنهجية والثقافية، وتعطى بعد ذلك الأولوية للكفايات الاستراتيجية والتكنولوجية، مع الاستمرار في تنمية وتطوير الكفايات المنهجية والثقافية والتواصلية بما يفيد في تحقيق مواصفات التخرج من مختلف الأقطاب الدراسية.

وبناء عليه، تتحدد مواصفات المتعلمين في نهاية كل سلك من الأسلاك التعليمية انطلاقا من:

- ترتيب الكفايات حسب الأولويات مع اعتبار المرونة والتفاعل بينها؛
- مراعاة درجات التوفيق والتكامل والتركيب والتفاعل في مجال القيم الإسلامية والحضارية وقيم المواطنة وحقوق الإنسان؛

- المستوى نمو شخصية المتعلم بكل مكوناتها وأبعادها.

وبالنسبة لسلك التعليم الثانوي التأهيلي، فإن تحديد مواصفات المتخرج حسب كل مسلك يتم بالاعتماد على:

- ترتيب الكفايات المراد تنميتها وتطويرها لدى المتعلم حسب الأولوية الخاصة بالسلك.
- تحقيق مستوى التحول الفعلي المنتظر من المتعلم في مجال استدماج القيم، وفي اكتساب مختلف الكفايات؛
- قدرة المتعلم على إعداد مشروعه الشخصي لولوج التعليم العالي، ولاندماج في المجتمع.
- ويراعى في تحديد مواصفات المتعلمين وتدقيقها، المواصفات التي تم تحديدها في وثيقة الاختيارات والتوجهات العامة المعتمدة في مراجعة المناهج التربوية.

2.3.. مدخل الكفايات:

يترجم اعتماد مدخل الكفايات في صياغة منهاج سلك التعليم الثانوي التأهيلي تحولا من الاهتمام بنقل المعارف الجاهزة للمتعلم، إلى الاهتمام بتمهيده وجعله يبني المعرفة بنفسه، ويعيد استثمار مكتسباته في وضعيات وسياقات جديدة، من خلال امتدادات منفتحة على مختلف المواد الدراسية، وعلى الحياة.

وتحدد الوثيقة الإطار لمراجعة المناهج 2001 (ص.6) أنواع الكفايات المنتظر تنميتها من طرف مختلف المواد الدراسية في الآتي

أنواع الكفايات	مضمونها
الإستراتيجية	تستهدف التعبير عن الذات والتموقع في الزمن والمكان، والتموقع بالنسبة للآخر والمؤسسات المجتمعية، والتكيف معها ومع البيئة؛ وتعديل المنتظرات والاتجاهات والسلوكيات.
التواصلية	تستهدف التمكن من إتقان مختلف أنواع التواصل والخطاب وإتقان اللغات
المنهجية	تستهدف اكتساب منهجيات التفكير والعمل وتنظيم الذات والوقت وتدبير التكوين الذاتي.
الثقافية	تستهدف تنمية الرصيد الثقافي للمتعلم، وتوسيع دائرة إحساسه وتصوراته ورؤيته للعالم وللحضارة البشرية في تناغم مع تفتح شخصيته.
التكنولوجية	تعتمد أساسا القدرة على رسم وإبداع وإنتاج منتجات متنوعة، وتطويرها وتكييفها مع الحاجات...

وتندرج الكفايات السابقة الذكر ضمن ثلاث مجموعات:

- الكفايات المرتبطة بتنمية الذات أي تنمية شخصية المتعلم.
- الكفايات القابلة للاستثمار في التحول الاجتماعي من أجل الاستجابة لحاجات مجتمعية.
- الكفايات القابلة للتصريف سواء في قطاعات إنتاجية أو في غيرها.

وتنتمي تلك الأنواع من الكفايات في سلك التعليم الثانوي التأهيلي من منظور ترسيخ مكتسبات المرشحين الابتدائية والإعدادية.

3.3. مدخل القيم:

تعتبر المؤسسة المدرسية فضاء لتعلم التفكير المستقل والمسؤول، ومن ثمة تعتبر رافدا أساسيا لإنتاج القيم واستثمارها، والتشبع بها نظريا وتطبيقيا.

وفي هذا الصدد، تم تحديد اختيارات وتوجهات المنظومة التربوية، انطلاقا من المرتكزات الأساسية التي حددها الميثاق الوطني للتربية والتكوين، والتي يمكن تلخيصها في الآتي:

- تعزيز قيم العقيدة الإسلامية السمحة.
- ترسيخ الهوية المغربية الحضارية والوعي بتنوع وتكامل روافدها.
- نشر ثقافة حقوق الإنسان والمواطنة وترسيخ قيم المعاصرة والحداثة.
- التشبع بروح الحوار والتسامح واحترام الحق في الاختلاف.
- ترسيخ قيم البحث والاستكشاف العلمي والتذوق الفني والجمالي.

- أما الحاجات الشخصية للمتعلمين في مجال القيم فتتمثل في ما يأتي:
- إعمال العقل واعتماد التفكير النقدي والاستقلالية تفكيراً وممارسة.
 - المبادرة والإبداع والتنافسية الإيجابية والإنتاجية.
 - الوعي بالزمن والوقت كقيمة أساسية في المدرسة والحياة.
 - التفاعل الإيجابي مع المحيط الاجتماعي والبيئة الطبيعية والموروث الثقافي والحضاري.

3.4. مرتكزات الأجراء:

- إضافة إلى أهمية وضرورة استحضار مواصفات متعلم سلك التعليم الثانوي التأهيلي والهندسة البيداغوجية في صيغتها الجديدة، وكذا الارتباط والتفاعل بين أنواع الكفايات والقيم، تستند أجراء المنهاج التربوي لهذا السلك التعليمي على المرتكزات التالية:
- مراعاة خصوصيات متعلم سلك التعليم الثانوي التأهيلي معرفياً وسيكولوجياً وثقافياً، وجعله قطب الرحى في العملية التعليمية - التعليمية.
 - اعتماد مدخل الكفايات النوعية والممتدة، والتركيز على الجوانب الوظيفية في أفق ربطها بالممارسات العلمية والمهنية المرتقبة.
 - اعتبار المرحلة المعنية محطة لترسيخ مكتسبات الابتدائي والإعدادي.
 - اعتماد معالجة ديداكتيكية نابغة من مراعاة منطوق المواد الدراسية، على اعتبار أن لكل مادة دراسية مرجعيتها المعرفية والمنهجية التي تعكس تراكمها ابستمولوجياً وديداكتيكياً متجدداً بتجدد حاجات وتطلعات المجتمع.
 - ربط الجسور بين مختلف المواد لتطوير تمكن المتعلم من الكفايات والقيم معرفياً وأدائياً.

4. بنية المنهاج وعناصره

مهما تعددت تعاريف المنهاج، فإن مختلف الأدبيات التربوية تلتقي في كونها تستند إلى تصور نسقي للفعل التعليمي التعليمي انطلاقاً من تفاعل مجموعة عناصر، هي:

العناصر	محتوياتها
المدخل	<ul style="list-style-type: none"> • التعريف بالمادة ووظيفتها التربوية والاجتماعية والتكوينية • التعريف بالسلك والمسالك وهندستهما: المدخلات، المواد والحصص الأسبوعية والمخرجات...
كفايات المادة	<ul style="list-style-type: none"> • اعتبار منطوق التدرج في عرض وتصنيف الكفايات ومرحل اكتسابها
المضامين	<ul style="list-style-type: none"> • تحديد مفردات البرنامج • توزيع المضامين حسب الغلاف الزمني المناسب لكل مادة.
أشكال العمل الديداكتيكي	<ul style="list-style-type: none"> • تحديد طرائق التدبير الديداكتيكي. • التعريف بأهم الوسائل والدعامات الديداكتيكية. • الإشارة إلى مختلف تقنيات التنشيط وأهميتها في تنشيط التعلم .
التقويم	<ul style="list-style-type: none"> • التعريف بمختلف أساليب التقويم وأدواته وأنواعه: • الامتحانات والمراقبة المستمرة... • أسس بناء الاختبارات والفروض. • خطط وأساليب الدعم والتثبيت...

ملحوظة: تراعى خصوصية كل مادة على حدة في الوثائق المصاحبة (التوجيهات التربوية، المذكرات، دليل التجهيزات...).

5. ورقات منهجية في بعض العناصر ذات الأهمية

5.1. طرق وأشكال العمل الديداكتيكي

يكتسب المتعلمون المعارف والمهارات، ويطورون قدراتهم وينمون كفاياتهم بإيقاعات مختلفة. لذا ينبغي تنويع الطرق والوسائل والأنشطة التعليمية، ومراعاة هذا الاختلاف عند بناء الوضعيات التعليمية-التعلمية، وعند اختيار الأنشطة والمعينات الديداكتيكية المناسبة لها.

إن الدعوة لمناهج منفتحة، تفترض الوعي بأهمية الامتدادات بين المواد الدراسية، وبأهمية استثمار ذلك على المستوى الديدائكتيكي، من أجل تفعيل التعليم والتعلم وتجويد مردوديته في مختلف المستويات، دون إغفال خصوصيات كل مادة من المواد.

ورغم تعدد الطرق التي يمكن أن تستثمر في مختلف المواد، فإنها تلتقي في الجوانب الآتية:

- التركيز على المتعلم وإعادة توزيع الأدوار والمهام بين كل عناصر العملية التعليمية - التعليمية: (تلاميذ، أستاذ، كتاب مدرسي...) قصد تمكين التلميذ من الثقة في النفس والمشاركة الفعالة، والشعور بالمسؤولية، والقدرة على تدبير تعلمه وتدبير الزمن، وهذا يستدعي إعطاءه الفرصة في التفكير فيما يتعلم، وكيف يتعلم، ولماذا يتعلم؛ وهو ما يتطلب تجاوز بعض الممارسات التقليدية في التدريس مثل الإلقاء المباشر، والإملاء الحرفي، والاسترجاع دون فهم واستيعاب، ودون القدرة على التطبيق والتحويل.
- التركيز على الأنشطة التي تهدف إلى تمكين المتعلمين من مهارات التحليل والنقد وحل المشكلات، وهي مهارات تقع في صلب تهيئ التلاميذ للحياة، تماشياً مع منطق التدريس بالكفايات باعتباره المدخل الأساسي لمنظومتنا التربوية.
- تنويع الأنشطة التفاعلية التي تركز على التواصل بمختلف أشكاله سواء عند البحث عن المعلومة أو عند معالجتها وإيصالها للآخرين.
- اعتماد طرق البحث والاستقصاء التي تؤهل المتعلم لبناء استقلالته من خلال تنمية قدرته على القراءة والكتابة وإنتاج الأفكار وتصريفها، فضلاً عن تربيته على دينامية الجماعة داخل الفصل وخارجه. وفي هذا الإطار ينبغي السعي إلى استعمال طرق تؤهل التلاميذ لاعتماد وتوظيف التكنولوجيا والمعلومات.
- ترسيخ مبدأ التعلم بواسطة المشاريع التربوية، التي تسعى إلى جعل المدرسة منفتحة على محيطها، وإلى جعلها حقلاً للتجريب ووسيلة لتهيئ التلاميذ للحياة.
- استثمار البيداغوجيا الفارقية في أشكال العمل الديدائكتيكي، بهدف الوقوف على تعثرات المتعلم وعلى الصعوبات التي تواجهه، قصد تشجيعه على التعبير عن حاجاته، ومن أجل العمل على دعم تعلماته وتقوية مكتسباته من خلال تدخلات تصحيحية ملائمة.

5.2. الاشتغال بالكتاب المدرسي في صيغته الجديدة:

يحثل الكتاب المدرسي، كوسيلة تعليمية، مكانة أساسية في المنهاج التربوي، نظراً لما يساهم به في بلورة الرؤية التعليمية التي تحدها الفلسفة التربوية للمجتمع، ولما تساهم به في تحقيق غايات وأغراض تعليمية تتجلى في القيم والمثل والأفكار المراد نقلها إلى المتعلم.

كما أصبح، الكتاب المدرسي، يكتسي وضعاً معقداً، فهو لم يعد ينظر إليه كأداة مشتركة بين الأستاذ والتلميذ فقط، أي كأداة تقدم مضامين معرفية وتمارين للاشتغال من طرف التلميذ وتوفر وثائق ودعامات يبني من خلالها المدرس دروسه، بل يحمل رؤية اجتماعية وسياسية. وقد بات من المهم النظر إلى الكتاب المدرسي في علاقته بالمنهاج، وذلك بمراعاة المداخل الأساسية المعتمدة في وضع البرامج، وهي:

- تنمية الكفايات،
- التربية على الاختيار واتخاذ القرار،
- التربية على القيم.

في هذا الإطار، واعتباراً لمتطلبات إصلاح تربوي متكامل ومتناسق، ثم الاتجاه نحو تحرير الكتاب المدرسي، تأليفاً وإخراجاً من جهة، وإمكانية استعمال أكثر من كتاب واحد في المؤسسات التعليمية من جهة ثانية؛ وشكلت هذه التعددية نهاية للكتاب الوحيد الذي سيطر لمدة طويلة على المجال البيداغوجي وعمل على تنميط سيرورة التعليم/التعلم.

ويسمح هذا الوضع، أكثر من ذي قبل، بالتمييز الواضح بين المنهاج وبين الكتاب المدرسي. فالمنهاج هو وحده الإطار المرجعي الملزم وطنياً، أما مضامين الكتاب المدرسي وترتيب موادها والمقاربات البيداغوجية

التي تقترحها، فلأستاذ حرية التصرف فيها بتكييفها وملاءمتها، إذا تطلب الأمر ذلك، مع مقتضيات منهاج المادة الدراسية، وفي إطار التعاقدات التنظيمية والتدبيرية المرتبطة بالتقويم وتوحيد الفرص أمام المتعلم محليا وجهويا ووطنيا.

ويرتبط استعمال الكتاب المدرسي الجديد، بمطلب الرفع من جودة التربية والتكوين، لذلك ينبغي توظيفه في ضوء المبادئ الآتية:

- التمرکز حول حاجات المتعلمين ومراعاة مستوياتهم الفكرية واللغوية وسيرورات تعلمهم؛
- توظيف المبادئ والتصورات والطرائق الديدانكتيكية التي تيسر استيعاب التعلّات؛
- التشجيع على تطوير الكفايات الذهنية العليا لدى المتعلم، وعلى اتخاذ القرار ومواقف الانفتاح على التغيير؛
- تنمية ردود أفعال ديموقراطية نابعة من قيم المواطنة وحقوق الإنسان؛
- المساهمة في تطوير الانفتاح على المحيط الدولي؛
- تشجيع التعلّم والتقويم الذاتيين.

من المفروض إذن، أن يساهم استعمال الكتاب المدرسي في حلته الجديدة، في:

- تنظيم وضعيات إستشكالية (الوضعية - المسألة)،
- توفير دعائم بيداغوجية متنوعة،
- جعل المتعلم نشيطا ومتفاعلا كلما أمكن ذلك،
- تشجيع المتعلم على التفكير والتأمل في المهام والأنشطة التي يقوم بها،
- استهداف بناء مكتسبات جديدة من طرف المتعلم نفسه،
- جعل المتعلم يدمج معارفه ومكتسباته الشخصية،
- استهداف البحث عن المعنى في جميع التعلّات.

5.3.1. تقويم التعلّات:

في سياق مراجعة منهاج المرحلة الثانوية التأهيلية بتنفيذ مقتضيات الميثاق الوطني للتربية والتكوين، تكتسي الممارسة التقويمية، باعتبارها نشاطا يرافق عمليتي التعلّم والتعلّم في جميع مراحلها، أهمية خاصة يعول عليها في قياس وتقويم مدى تحكّم التلاميذ في الكفايات من جهة، ومدى تمكن المدرس من أن يطور الأنشطة التعليمية والتعلمية المختلفة التي تساعد على رفع مستوى التحصيل لدى المتعلمين واستيعابهم وفهمهم للتعلّات للكشف عن مدى فاعلية المناهج والكتب المدرسية، وأساليب التدريس...

5.3.1.1. أسس ومرتكزات الممارسة التقويمية في سياق التدريس بالكفايات:

إن خصوصيات أي منهاج، تستلزم من المدرس نهج أسلوب تربوي يرتكز على المرجعيات والمداخل والأدوات الملائمة للربط بين محتويات التدريس، وأشكال تبليغها وتقويمها باستحضار التوجيهات التي تؤطرها، وأهمها:

- المرجعيات المؤطرة للمنهاج،
- إعداد مخطط لتحديد الكفايات التي ينبغي أن تغطيها الاختبارات.
- إعداد اختبارات وفق الأطر المرجعية المحددة في الوثائق المنظمة استنادا إلى المعايير الواردة بها، وحسب كل مادة دراسية.
- الحرص على تمثيلية بنود الاختبارات لمحتويات المقررات الدراسية.
- تنوع أساليب وأدوات التقويم لتمكين التلاميذ من استيعاب وتطوير تحصيلهم معرفيا ومهاريا.
- تحديد مستويات الأداء وفق معايير دقيقة وموحدة.
- استثمار النتائج لتنمية خبرات المتعلمين وكفاياتهم.
- اعتماد استراتيجيات تعليمية وتعلمية تنبني على تفعيل المشاركة والتعلّم الذاتي.
- التركيز في بناء الأسئلة التقويمية على الكفايات في بعدها العقلي والوجداني (المعارف والاتجاهات والسلوكات والقيم).

5.3.2. مقتضيات التقويم:

إن تقويم التعلم عملية تربوية، تستهدف الكشف عن مواطن القوة، وعن التعثرات التي ينبغي تجاوزها، وتمكن المدرس من اتخاذ قرارات ملائمة ودقيقة بشأن تفعيل كفايات المتعلم وتطويرها، وتدعيم خبراته ومكتسباته. والتقويم باعتباره أحد المكونات الجوهرية لاستراتيجية التعلم في السياق الذي نحن بصدده، يهدف استناداً إلى مخرجات التعلم إلى:

- تقويم كفايات المتعلم (المعارف، المهارات والاتجاهات والسلوكيات والقيم) لمعرفة ما إذا كانت أهداف التعلم، ومستوى إنجاز الكفايات قد تحقق بالشكل المطلوب.
- رصد صعوبات التعلم التي تعترض سير العملية التعليمية - التعلمية.
- مساعدة المتعلمين على التقدم في التحصيل وتطوير وتيرته وفق منهجية تربوية تقييمية مستمرة ومتواصلة.
- تدعيم الممارسات التعلمية الصحيحة وتعزيز المواقف الإيجابية وتشجيع الاتجاهات والقيم الإنسانية.

وبذلك يكون التقويم سيرورة من العمليات والإجراءات التي تتطلب استخدام أدوات تعنى بوجه خاص بتنمية وتطوير المعارف والمهارات والكفايات، قصد بلوغ الأهداف التربوية المنشودة؛ ومن ثمة ضرورة استخدام أدوات قياس متنوعة وملائمة، تتسم بالثبات والصدق وسهولة الاستخدام، وتكون قادرة على قياس مخرجات التعلم كما وكيفاً.

5.3.3. مستلزمات تقويم الكفايات:

- تكوين المدرسين النوعي وفق المستجدات المعرفية التربوية والبيداغوجية (مدخل التدريس بالكفايات واستراتيجيات التعليم والتعلم الذاتي - وأساليب التقويم وأنواعه - كيفية بناء الاختبارات واستثمار النتائج - وإعداد حصص الدعم...).
- توفير الأطر المرجعية للاختبارات، لتوحيد معايير التقويم، وبناء أدوات تقييمية - بمختلف أنواعها - لتقدم صورة حقيقية عن أداء المتعلمين ومستوى الإنجاز أو التحصيل الذي بلغوه في أداء المهارات والكفايات، فضلاً عن توفير معطيات أساسية للتطوير والتجويد.

بناء عليه، يستدعي مدخل التدريس بالكفايات، تجديداً في أساليب التقويم وأنواعه وكيفية تنفيذها، وفق ما يأتي:

5.3.3.1. أنواع التقويم:

- التقويم التشخيصي القبلي الذي يستهدف معرفة مكتسبات المتعلم السابقة.
- التقويم التكويني والمراقبة المستمرة: يتخلل التقويم التكويني مراحل الدرس، ويمكن المتعلمين من المشاركة في البناء التدريجي للمعلومات والمفاهيم وتكوين التصورات، وتعديل الاتجاهات وتصحيح أو تعزيز القيم... وفي إطار التقويم التكويني تحلل المراقبة المستمرة مكانة متميزة في منظومتنا التربوية باعتبارها آلية تقييمية تسهم في تعزيز دور الأستاذ وتمتين العلاقة التربوية بينه وبين تلامذته بتحقيق أقصى حد من تكافؤ الفرص، كما أنها وسيلة تمكن من تتبع أعمال التلاميذ ورصد نتائجهم باستمرار والوقوف عند نقط الضعف لديهم، فضلاً عن كونها أداة لتقويم إنجازات المتعلم، وتحديد القرار المناسب انطلاقاً مما حصله من نتائج. وهي بذلك تؤلف بين الأبعاد الثلاثة للتقويم: التشخيص، التكوين، والجزاء.
- التقويم الإجمالي، والغاية منه معرفة مدى تحقق الأهداف المسطرة، ومراجعة وتعديل استراتيجية التعليم والتعلم والأنشطة المقترحة في ضوء نتائج التغذية الراجعة ونتائج التعلم.

5.3.3.2. تنويع أدوات القياس والتقويم:

- الاختبارات المقالية بأنواعها
- الاختبارات الموضوعية:
- اختبارات الاختيار من متعدد

- اختبارات ملء الفراغ
- الأسئلة المفتوحة والمغلقة، ...

5.3.3.3. أنشطة الدعم:

غالباً ما تكشف عمليات التقويم عن صعوبات في التعلم؛ ولتجاوز هذا الإشكال، ولتعزيز تمكن المتعلمين من الكفايات المنشودة، يمكن اعتماد أنشطة الدعم لتجاوز مظاهر التعثر معرفية كانت أو مهارية أوجدانية... من خلال:

- اعتماد الحقيبة التربوية لتقويم تعلمات التلاميذ، وتتبع مدى التطور الحاصل في تمكنهم من الكفايات.
- تنويع الأنشطة التقويمية، بحيث تتعدى الاختبارات والفروض والامتحانات إلى:
 - تكليف التلاميذ بجمع معطيات معرفية حول مواضيع ذات الصلة بالمقررات، انطلاقاً من استثمار الكتب والمراجع المختلفة أو الإنترنت، أو غيرها من مصادر المعلومات، وإعداد عروض مصغرة تقدم في الفصل، إما لتعزيز المعارف والخبرات المكتسبة في الحصص السابقة، أو قصد استثمارها في بناء الأنشطة التعليمية للدرس الجديد.
 - تكوين ملفات تتناول قضايا محددة بجمع وثائق أو إنتاج وسائط تعليمية داعمة كاليانينات والصور والأشرطة السمعية... الخ، من أجل التمرن على البحث والتوثيق، وتوظيف هذه الملفات في الدرس وفي الأنشطة المصاحبة له وفي إثراء معلومات المتعلمين ومكتسباتهم.
 - استغلال طاقات وإمكانات المتعلمين ومساهماتهم وإبداعاتهم، بمساعدتهم على نشرها في مجلة المؤسسة أو في وسائل الإعلام المحلية مرئية كانت أو مسموعة...

5.3.3.4. بناء الاختبارات:

- حتى تؤدي الاختبارات الأهداف المتوخاة منها، يعتمد في بنائها على أسس وقواعد ينبغي أخذها بعين الاعتبار، وتتمثل هذه الأسس في الآتي:
- تحديد أهداف الاختبار.
 - وضع لائحة المعارف والمهارات المستهدف قياسها وتقويمها.
 - تحديد معايير تحكم دقة: عتبة التمكن من أداء المعارف والمهارات، تتضمن الحد الأعلى، والحد الأدنى، والحد المتوسط للأداء وفق معايير كمية ومعايير كيفية.

منهاج مادة اللغة الاسبانية

يعتبر هذا المنهاج الوثيقة الرسمية التي ينبغي اعتمادها في تدريس مادة اللغة الاسبانية بسلك التعليم الثانوي التأهيلي. فهي بمثابة الإطار المرجعي لتعليم وتعلم اللغة الاسبانية.

1. المبادئ الأساسية:

- الميثاق الوطني للتربية والتكوين (الدعامة التاسعة).
- الكتاب الأبيض.
- التوجيهات التربوية العامة.
- المنهاج العام لمادة اللغة الاسبانية لسنة 1997.
- الأدبيات الديدانكتيكية الخاصة بمنهجية تدريس اللغات الأجنبية الثانية المبنية على مقارنة الكفايات.

2. أهداف المنهاج:

تطوير الكفاية التواصلية لدى المتعلم إلى جانب الكفايات العامة والكفايات الذهنية العليا. ويقصد بالكفاية التواصلية مجموع الكفايات التالية: الكفاية اللسانية - النحوية والكفاية السوسيولسانسة والكفاية الخطابية والكفاية الدراغماية. ويقصد بالكفايات العامة مجموع الكفايات التالية: المعرفة، معرفة الفعل، معرفة العيش، معرفة التعلم. ويقصد بالكفايات الذهنية العليا التحليل، التوليف، الاستدلال، الاستنباط، التحويل، الخ. هذه الكفايات يتم تطويرها عبر تطوير المهارات التالية: الفهم السماعي، الفهم القراءاتي، التعبير الشفهي والتعبير الكتابي، وذلك بالاشتغال على مجموعة من النصوص والوثائق السمعية البصرية والأنشطة والتمارين، المستقاة من مختلف المصادر المعرفية والثقافية، من بينها أساسا الكتب المدرسية الصادق عليها من طرف وزارة التربية الوطنية.

كما يهدف المنهاج إلى تنمية مجموعة من القيم الايجابية لدى المتعلم وساعدته على التعلم الذاتي.

3. مضامين المنهاج:

يستقي المنهاج المواضيع من الواقع المعيش للمتعلم. كما أن اختيار الكفايات والقيم والوظائف اللغوية وأفعال الكلام والمضامين النحوية ينبغي على تصور اللغة كأداة للتواصل وتصور التعلم كعملية بناء تدريجي ذو معنى منسجم مع البناء النظري للمنهاج. فهو يدمج البعد التواصل مع الوظائف اللغوية والنحو والبعد السوسيو ثقافي للغة. كما يعتمد منهجية متنوعة تتبني على الاكتساب والتعلم التدريجي من العام إلى الخاص ومن السهل إلى الصعب، وفي احترام تام لمختلف أساليب ووثائق التعلم لدى المتعلمين.

4. منهاج الجذع المشترك

يتضمن ثماني وحدات دراسية تتمحور حول مواضيع: التعريف الشخصي، التمتع في المكان، الوصف، التعبير عن الزمن، التعبير عن الأذواق والاختيارات، السوق والأكل والمطعم، إعطاء نصائح وأوامر والتعبير عن الطلب، الإحالة على الزمن الماضي.

أما الكفايات والقيم والمضامين النحوية والثقافية فتشمل كل أفعال الكلام والوظائف والمهارات والأدوات الضرورية لتحقيقها بارتباط مع المواضيع المذكورة، في الحاضر والماضي والمستقبل.

ومن أجل مساعدة التلميذ على التعلم الذاتي تقرر تدريس مؤلف للمطالعة Doce a las doce ابتداء من الأسدس الثاني من السنة الدراسية. ومن أجل مساعدة الأستاذ على الاشتغال على هذا المؤلف تم اقتراح بطاقة تقنية توجيهية. كما تقرر موضوع للبحث حول "الصحة والنظافة" ابتداء من الأسدس الثاني أيضا.

أما الكتاب المدرسي المقرر فهو Español para dialogar

5. منهاج السنة الأولى من سلك البكالوريا:

يتضمن ثماني وحدات دراسية تتمحور حول مواضيع: العلاقات الإنسانية، الشغل، المجال الحضري والقروي، البيئة، التربية الطرقية، الشباب، التعبير عن الأذواق والاختيارات، السياحة.

أما الكفايات والقيم والمضامين النحوية والثقافية فتشمل كل أفعال الكلام والوظائف والمهارات والأدوات الضرورية لتحقيقها بارتباط مع المواضيع المذكورة، في الحاضر والماضي والمستقبل، مع التقدم التدريجي في اكتساب الكفاية التواصلية.

ومن أجل مساعدة التلميذ على التعلم الذاتي تقرر تدريس مؤلف للمطالعة El lazarrillo de tormes كما تقرر موضوع للبحث حول "الصحافة".

أما الكتاب المدرسي المقرر فهو Español para progresar

6. منهاج السنة الثانية من سلك البكالوريا:

يتضمن ثماني وحدات دراسية تتمحور حول مواضيع: التربية، وسائل الاتصال، العالم المعاصر، البيئة، المسارات الدراسية والمهنية، العلاقات الإنسانية، الشباب المعاصر، الأسفار والسياحة.

ومن أجل مساعدة التلميذ على التعلم الذاتي تقرر تدريس مسرحية La casa de Bernarda Alba. كما تقرر موضوع للبحث حول "حقوق الإنسان".

أما الكتاب المدرسي أو الكتب المدرسية فمن المنتظر أن تتم المصادقة عليه أو عليها لاحقا.

7. توزيع برنامج كل مستوى على السنة الدراسية:

وُزِعَ برنامج كل مستوى على غلاف زمني من 37 أسبوع، بمعدل 15 أسبوعا لكل أسدس دراسي، ما يعني 4 وحدات إضافة إلى جزء من مؤلف المطالعة وجزء من موضوع البحث لكل أسدس في حين يخصص الأسبوعان المتبقيان من كل أسدس للتقويم التكويني والدعم.

مادة اللغة الإسبانية

برنامج الجذع المشترك

PROGRAMA DE ESPAÑOL TRONCO COMUN

CONTENIDOS DEL PROGRAMA

SECUENCIACIÓN

1 ^{ER} SEMESTRE		
UNIDADES	DURACION EN SEMANAS	OBSERVACIONES
I	4	
II	3	
III	3	
IV	3	
V	3	
EVALUACION	1	<i>El profesor dispone de una semana, a lo largo del semestre, para el trabajo de síntesis y el control continuo.</i>

2 ^º SEMESTRE		
UNIDADES	DURACION EN SEMANAS	OBSERVACIONES
VI	4	
VII	4	
VIII	4	
OBRITA (DOCE A LAS DOCE)	4	<i>La lectura y la explotación de la obrita se han de realizar a lo largo del segundo semestre.</i>
EVALUACION	1	<i>El profesor dispone de una semana, a lo largo del semestre, para el trabajo de síntesis y el control continuo.</i>

PROGRAMA

UNIDAD	COMPETENCIAS	FUNCIONES	CONTENIDOS MORFOSINTÁCTICOS	CONTENIDOS CULTURALES
I IDENTIFICACION PERSONAL	Comprender diálogos en torno a la identificación en situación formal e informal	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Saludar, presentarse y despedirse ▪ Dar o pedir información: nombres, apellidos, origen, dirección, profesión, nacionalidad, estado civil... 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Presente de indicativo de los verbos: ser, llamarse, vivir, hablar, trabajar, aprender, tener... ▪ Interrogativos: qué, quién, cómo, cuándo, dónde... ▪ Pronombres personales sujeto ▪ Artículo determinado e indeterminado (género y número) ▪ Artículos contractos: al, del ▪ Preposiciones: en, de. ▪ El género gramatical: adjetivos de nacionalidad. ▪ El sustantivo: género gramatical. ▪ Presencia y ausencia del artículo determinado en las formas de tratamiento. ▪ Tú - usted ▪ Los artículos indeterminados. ▪ Estar ▪ Hay /está / están ▪ Adjetivos posesivos (Singular y plural) ▪ Preposiciones y adverbios de lugar. ▪ Numerales cardinales ▪ Numerales ordinales: de 1º a 10º. ▪ Verbos regulares e irregulares en presente de indicativo. ▪ Interrogativos: dónde, adónde, de dónde, por dónde, cuál... ▪ La obligación personal: tener que-impersonal; hay que. ▪ Duración: estar + gerundio. ▪ Muy, mucho, bastante, poco. ▪ Adjetivos demostrativos: masculino, femenino, plural. ▪ Adverbios de lugar: (Consolidación y ampliación) ▪ Comparativos: <ul style="list-style-type: none"> a) Igualdad: tan... como tanto.... como b) Superioridad: más ... que mayor... que c) Inferioridad: menos... que peor.... que menor ... que ▪ Superlativo: muy, ísimo, más de, menos de. ▪ Frase exclamativa: que ... tan, que ... más ▪ Forma impersonal: se vende, se venden. ▪ Marcadores temporales: esta mañana, esta tarde, esta noche, esta semana, este mes, este año, nunca, hace un rato, hace dos horas... ▪ Marcadores de frecuencia: muchas veces, alguna vez, nunca... ▪ Adverbios de tiempo: cuando, hoy, mañana... 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mapa de España. ▪ Documentos oficiales españoles: DNI ▪ Los dos apellidos. ▪ Saludos formales e informales. ▪ Personajes famosos del mundo hispano.
II UBICACION	Comprender y producir mensajes orales y escritos relativos a la ubicación	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Expresar existencia. ▪ Situar objetos: material escolar, muebles.... ▪ Situarse y situar a otros: en el colegio, en casa, en la calle. ▪ Situar lugares: el colegio, la casa, el barrio, el país. ▪ Orientar. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir y comparar: <ul style="list-style-type: none"> a) Lugares: casas, calles, barrios,... b) Personas: retrato físico y moral. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lugares típicos de las ciudades y pueblos españoles. ▪ Las Comunidades Autónomas.
III DESCRIPCION	Describir oralmente y por escrito lugares y personas	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir y comparar: <ul style="list-style-type: none"> a) Lugares: casas, calles, barrios,... b) Personas: retrato físico y moral. 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tipos de vivienda: casas tradicionales de España.
IV EXPRESION DEL TIEMPO	Expresarse sobre el tiempo	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Expresar: <ul style="list-style-type: none"> ▪ La hora ▪ Los días ▪ Los meses ▪ Las estaciones del año ▪ Acciones habituales ▪ Acciones pasadas realizadas recientemente. 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Horarios públicos en España. ▪ Las Navidades.
V GUSTOS Y PREFERENCIAS	Interactuar para dar y recibir información sobre gustos y preferencias.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hablar de gustos y aficiones. ▪ Expresar aficiones. ▪ Expresar agrado / desagrado, indiferencia, admiración... 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gustos y preferencias de los españoles
VI MERCADO, COMIDA Y RESTAURANTES	Desenvolverse en situaciones de compra y comida	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Invitar ▪ Aceptar o rechazar una invitación. ▪ Pedir un menú en un restaurante, ▪ Pedir la cuenta ▪ Preguntar por el precio ▪ Expresar una opinión ▪ Hacer comparaciones ▪ Hablar de productos y colores ▪ Expresar medidas y cantidades. 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gastronomía española ▪ Mercadillo y rebajas. ▪ Hábitos sociales.
VII CONSEJOS,	Interpretar y producir mensajes sobre peticiones, consejos y prohibiciones.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pedir de manera formal e informal. ▪ Dar y pedir información (consolidación) ▪ Pedir, dar y denegar permiso. 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reglas de conducta. ▪ Civismo y tolerancia, ▪ Educación vial.

PETICIONES Y ORDENES		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Disculparse. ▪ Expresar deseo, mandato y prohibición. ▪ Aconsejar. ▪ Advertir. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ser y estar (ampliación) ▪ Pretérito perfecto: participios regulares. ▪ Presente de indicativo de los verbos reflexivos y pronominales. 	
VIII REFERENCIAS TEMPORALES	Referirse a acciones pasadas	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir y narrar en pasado 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pretérito imperfecto. ▪ Pronombres reflexivos: me, se te, nos os, se. ▪ Preposiciones: de, desde, hasta, en, por, ya - aún, todavía no. ▪ Verbos: gustar, encantar, apetecer, preferir, parecer, soler. ▪ Muy, mucho. ▪ Pronombres de objeto directo. ▪ Indefinidos: alguien, nadie, algo, nada, alguno, ninguno, jamás. ▪ Adverbios: también, no, sí, nunca, tampoco, jamás, nadie, algo, nada, alguno, ninguno. ▪ Expresión de la restricción: no... sino, no... más que, sólo. ▪ Querer + infinitivo ▪ Poder + infinitivo ▪ Alternancia: e-ie / o-ue. ▪ Imperativo (tu y usted) ▪ Pronombres personales complementos: proclíticos y enclíticos. ▪ Secuenciación: de primero, de segundo, de tercero, después, luego, al final, por último. ▪ Pronombres demostrativos. ▪ Adverbios de cantidad. ▪ Pronombres de objeto directo: lo, la, los, las. ▪ Presente de subjuntivo: verbos regulares. ▪ Ir + gerundio. ▪ Pronombres personales: conmigo, contigo. ▪ Pronombres posesivos: mío(s), tuyo(s), nuestro (s-as) vuestro (s-as). ▪ El imperativo negativo: no+presente de subjuntivo ▪ La obligación personal e impersonal: deber + infinitivo, es necesario, es obligatorio ... ▪ El adverbio en mente. ▪ Marcadores temporales. ▪ Pretérito imperfecto (consolidación) ▪ Pretérito indefinido. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Biografías de personajes famosos del mundo hispánico.

FICHA DE LECTURA DE “DOCE A LAS DOCE”

1. **Título:** “Doce a las doce o el misterio de las doce uvas”

2. **Editorial:** Edelsa. Grupo Didascalía S.A. Madrid 1995.

3. **Autoras:**

Las autoras de este relato, Loreta de Miguel y Alba Santos, expertas en la creación de textos de apoyo a las clases de español como segunda lengua, acuden a la selección léxica, a la elaboración de diálogos apropiados a la situación, así como a la abundancia de elementos culturales contextualizados.

4. **Argumento:**

Un detective privado un poco perezoso y a menudo de mal humor llega a su oficina donde una hermosa actriz de cine le informa que la amenazan de muerte. El detective decide ayudarla y ella promete llamarlo. La llamada no se produce y los temores del detective se cumplen: la mujer muere víctima de unas uvas envenenadas que toma la última noche del año. La criada no es sospechosa. ¿Quién regaló las uvas? El detective ayudado por su lista secretaria, encuentra rápidamente a la asesina: una amiga que la envidiaba.

5. **Personajes:**

El protagonista:

Pepe Rey. Las autoras no describen su aspecto exterior sino su actividad y sus conversaciones: es familiar en su trato con el camarero y con Susi, su secretaria. Tiene costumbres muy fijas: Se levanta tarde, toma café preguntando siempre por el precio. Las descripciones morales se presentan de manera negativa (no le gustan las fiestas de Navidad, las mujeres altas...) es goloso y va al cine para pensar o para desahogarse. Es un personaje muy pesimista.

El relato, a principios y a finales de los sucesos, acuerda una atención especial al protagonista Pepe Rey que revela una curiosa nota contradictoria: (Pepe Rey no cree en la suerte (pág. 6) y en el último capítulo Pepe Rey piensa que ha tenido mucha suerte).

Personajes secundarios:

Por orden de importancia:

Susi:

La secretaria. Es tónica, lista, previsor, insustituible.

Rosario:

Prima de Susi y asistente de la muerta. Es inocente, clave para descubrir el misterio. Cocinera, habla con precisión de las cosas de las amas de casa, de la compra con reflexión sobre los precios de la cena de Nochebuena en la que se consumen platos típicos: pavo, ostras, langostas, uvas, turrón...

El inspector Romerales:

Descrito por Rosario como ser “tonto y pesado”.

Luego hay una lista de doce personajes con su domicilio y profesión, posibles criminales porque fueron los que vieron viva por última vez a Natalia. De ellos hay tres que el inspector investiga:

Julio Fraile:

Agente artístico de Natalia. Tiene unos cuarenta años, de pelo blanco. Parece ridículo por su forma de vestir. Está enamorado de Natalia.

Alberto:

Ex-marido de Natalia, no está descrito. Lo único que se dice de él es que está tranquilo y no puede ser por lo tanto el asesino.

Verónica:

la mala. Es actriz, amiga de Natalia. No es ni tan alta ni tan guapa, **pero es más interesante**. Finge aprecio por Natalia, fuma. Dice de sí misma que es despiadada. Tiene un afecto grave que la lleva al crimen: el papel de Carmen.

6. **El tiempo:**

Es el hilo en el que se colocan los acontecimientos externos e internos,

Con el fin de meter al lector en la narración se usa el presente de indicativo. Las cosas suceden en el momento de hablar. El lector va siguiendo los acontecimientos según van sucediendo. El tiempo real es el que transcurre entre el 22 de diciembre fecha del sorteo de la lotería y el 4 de enero, los días antes de la fiesta de los Reyes Magos. Trece días en total (el trece es número de mala suerte).

7. **El espacio:**

Espacio y tiempo son casi pretextos para presentar asuntos de tipo cultural como refuerzo del idioma y contextualización del mismo, a través de alusiones frecuentes. El lugar es Madrid, zona centro, en torno a la Plaza Mayor, calle Huertas, Alcalá y la Castellana con sus diferentes lugares: cafetería, bar, casa, cine...).

8. La acción:

Es mínima. El protagonista se mueve del bar a la oficina, de la oficina a la casa de Susi, al despacho de la casa de Alcalá, a la cafetería Nebraska. Toda la actividad se reduce a la lengua, en conversaciones, reflexiones...

9. La valoración:

La historia tiene interés. Se trata de una novela policíaca cuyo argumento atrae la atención de un lector joven de un nivel inicial de español.

No hay intención de analizar caracteres, solamente se apuntan en el detective (misántropo), en la asesina (los celos profesionales) y en la secretaria (eficiente). El resto de los personajes son tópicos: “los taxis de Madrid siempre...”. Rosario se presenta como “la criada fiel a su señora” y preocupada por la perfección de su oficio.

Los diálogos tienen interés porque acercan al alumno a usos propios de la conversación rápida y desenfadada y conllevan asimismo elementos culturales que naturalmente necesitan explicaciones complementarias del profesor.

OTRAS INDICACIONES PARA LA EXPLOTACIÓN DE LA OBRA:

1. Tipo de texto:

Es narrativo. Relata un suceso: un crimen a raíz del cual el detective realiza sus investigaciones para encontrar al asesino. La narración está en tercera persona de singular del presente, haciendo más vivos los acontecimientos que se cuentan y se describen. El que relata conoce lo que pasa por el interior de los personajes. Pero hay una frase al final del primer capítulo en la que el narrador se descubre como observador, lo cual da una imparcialidad mayor al relato.

Alguna descripción elemental muy imprecisa: Julio Fraile “un hombre de mediana edad, con un pañuelo de seda en el cuello y con el pelo completamente blanco” (Pág. 14). La visión del narrador interviene en la descripción descalificando, ridiculizando, generalmente lo descrito, con tópicos que no tienen que ver con la realidad: “una cafetería de la calle Alcalá, una de esas cafeterías madrileñas con muchos pasteles y muchas señoras gordas que por la mañana han ido a la peluquería tomando chocolate” (Pág.14).

2. Tono:

El tono es épico. Acumula detalles que quieren dar realismo a los acontecimientos.

Las calles de Madrid, la gente, las costumbres que adivinan, (compras, comidas especiales, lotería, felicitaciones, usos sociales...) expresan con libertad y abunda un diálogo, sencillo con frases coloquiales muy cortas.

3. Intención:

Clarificar. El lenguaje es sencillo para que el lector siga la trama con precisión. El ritmo es muy rápido, sin pararse a describir y atento sobre todo al argumento. Aparecen muchos elementos culturales (ya citados) que el profesor debe elucidar. La intención lingüística es evidente, se dirige a un principiante, con frases cortas y coordinadas. No hay subordinación apenas una completiva. En el diálogo abundan los usos propios de la conversación (Ej.: El detective trata al camarero con familiaridad llamándole Manolo, que es la forma familiar de Manuel, mientras que el camarero le llama Pepe).

PARTES CONSTITUTIVAS DE LA OBRA:

1. Introducción:

Abarca los dos capítulos primeros marcados por asteriscos.

Presenta al protagonista y su secretaria.

Susi (familiar de Susana, María Jesús) la secretaria, responde al tópico de la secretaria lista y un poco impertinente.

Se presenta el espacio: Madrid, en concreto la Plaza Mayor y el centro.

El tiempo Navidad.

2. El nudo: Asesinato de una actriz con uvas envenenadas.

Desencadenamiento:

Aparece Natalia Mayo que trae “un problema”. Un anónimo en una tarjeta postal de felicitación, la amenaza de muerte.

La situación ha variado, El detective espera la llamada de la

Actriz...y se va al cine...El tiempo pasa.

Peripecias que complican el nudo y van dando la clave:

La secretaria se da cuenta de que la conocía. La prima de la secretaria era la asistenta (mujer que trabaja por horas en una casa. Aquí es la cocinera que preparó la cena de Nochevieja).

Nadie pudo asesinarla porque sólo Rosario hizo la cena, nadie intervino en la preparación ni en la compra...todo lo compró ella...menos las uvas.

El que regaló las uvas debe ser el asesino.

Rosario da una lista de comensales con nombres y direcciones.

El detective interroga a tres de ellos, el agente, el ex-marido y una actriz amiga de la muerta.

3. El desenlace:

Se produce tras el interrogatorio de la tercera persona sospechosa, Verónica. Al pasar acompañando a la actriz, el frutero aclara el misterio preguntando por las uvas de Nochevieja.

Los motivos del crimen fueron los celos profesionales y la envidia.

4. El epilogo:

El detective, descubierto el crimen, se compra chocolate y se va al cine.

مادة اللغة الإسبانية

برنامج السنة الأولى من
سلك البكالوريا

PROGRAMA DE PRIMER
AÑO DE BACHILLERATO

LOS COMPONENTES DEL PROGRAMA DE PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

A. Programa:

Comprende ocho (8) unidades didácticas repartidas sobre las treinta y cuatro (34) semanas del año, además del tema de investigación (**la prensa**) y la explotación de la obra « **El Lazarillo de Tormes** »

B. Manual:

Recurrir al manual escolar validado por el Ministerio de Educación Nacional, sin excluir todo material didáctico susceptible de facilitar la concreción de los objetivos fijados y los contenidos del programa adjunto.

C. Tema de investigación: (únicamente para opción: Letras y Ciencias Humanas)

Se ha de desarrollar con el alumnado el tema de la prensa según las orientaciones del documento adjunto.

D. Obra de lectura: (únicamente para opción: Letras y Ciencias Humanas)

« **El Lazarillo de Tormes** » Anónimo. Obra adaptada. Colección « Leer en español ». Santillana. Universidad de Salamanca.

SECUENCIACIÓN DE PROGRAMA DEL PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

-Primer semestre

Repartir las cuatro primeras unidades del programa, la explotación de los tres primeros apartados de la obra y una parte del tema de investigación sobre las 15 semanas del primer semestre.

Las dos semanas restantes se dedicarán a la evaluación oral y escrita a lo largo del semestre.

-Segundo semestre

Repartir las cuatro unidades restantes (V, VI, VII y VIII), la segunda parte del tema transversal y los cuatro apartados finales de la obra sobre las 15 semanas del segundo semestre.

Se dedicarán dos semanas a la evaluación oral y escrita a lo largo del segundo semestre.

NB: La realización del siguiente programa debe responder a los objetivos didácticos previstos en el currículum y en las orientaciones pedagógicas de la asignatura. Se acordará suma importancia al trabajo de síntesis y al control continuo, entendiéndose este último como único modo de evaluación* y como parte integrante de la actividad docente. Así como se ha de gestionar flexiblemente la secuenciación del programa.

* Véase la nota referente al control continuo.

EL PROGRAMA DE PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

TEMAS	COMPETENCIAS	CONTENIDOS COMUNICATIVOS	CONTENIDOS MORFOSINTACTICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Relaciones humanas I	<ul style="list-style-type: none"> Comprender y producir diálogos relacionados con las relaciones humanas. Comprender cartas y mensajes. Comprender textos descriptivos. Escribir cartas articuladas en torno a relaciones humanas, usos y costumbres. Producir por escrito descripciones de personas. 	<ul style="list-style-type: none"> Dar y pedir información sobre personas. Hablar de cualidades y defectos. Hablar de costumbres y hacer comparaciones. Describir características personales, estados de ánimo, sentimientos ... Recriminar, pedir explicación y responder. Disculparse y responder. Expresar condolencia. 	<ul style="list-style-type: none"> SER y ESTAR. El adjetivo calificativo: género, número, posición y concordancia. El nombre: género y número Las preposiciones. Ser + participio: voz pasiva. La negación: no, nunca, jamás, tampoco, ni siquiera ...Estar Ir/ llevar + Gerundio Los posesivos Los demostrativos Los relativos Ir a + infinitivo. Uso de la partícula « SE » (impersonalidad) Los Pronombres personales : enclisis Expresión de la repetición (volver a, otra vez, de nuevo ...) Los comparativos (consolidación y ampliación) Estilo directo e indirecto. Gustar, encantar, apetecer Los adverbios Expresiones de frecuencia: (siempre, a menudo, normalmente, a veces, nunca...) Usos y valores del Presente de indicativo Usos y valores del pretérito perfecto de indicativo. Imperativo (formas afirmativas y negativas) Usos y valores del presente de subjuntivo. Usos y valores del Pretérito imperfecto. Usos y valores del Pretérito indefinido. Formación y valores del pretérito pluscuamperfecto de indicativo. Formación y usos del Futuro. Futuro de probabilidad (la hipótesis). Condicional simple. Cuando + presente de indicativo + presente de indicativo . Cuando +Presente de subjuntivo +Futuro Cuando + pasado +pasado (Indicativo). Para + infinitivo Para que +presente de subjuntivo 	<ul style="list-style-type: none"> Algunos personajes famosos, españoles e hispanoamericanos. Algunos hábitos españoles e hispanoamericanos.

<p style="text-align: center;">II</p> <p style="text-align: center;">El trabajo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Buscar información específica en anuncios publicitarios.</i> • <i>Escribir un C.V.</i> • <i>Comprender una conversación centrada en actividades laborales.</i> • <i>Escribir una solicitud de trabajo.</i> • <i>Participar en una interacción oral sobre el trabajo.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Hablar de las profesiones en la ciudad.</i> • <i>Enumerar actividades rurales y oficios.</i> 	<p><i>Aunque + presente de indicativo + presente de indicativo.</i> <i>Aunque +Presente de subjuntivo +Futuro</i> <i>Aunque + pasado +pasado (Indicativo).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Artículo 35 de la Constitución, española relativo al trabajo.
<p style="text-align: center;">III</p> <p style="text-align: center;">Ciudad y campo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprender un texto narrativo relacionado con las actividades habituales en el campo.</i> • <i>Comprender y producir un texto descriptivo.</i> • <i>Comprender un texto informativo.</i> • <i>Comprender y producir anuncios periodísticos relacionados con la compra, la venta y alquiler de casas.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Hablar de lugares y hacer comparaciones.</i> • <i>Hablar de las faenas del campo (siembra, siega, cosecha...).</i> • <i>Expresar actividades habituales en presente y en pasado.</i> • <i>Describir el paisaje.</i> • <i>Comparar la ciudad y el campo (antes y ahora)</i> • <i>Describir aspectos urbanísticos: edificios , chabolas...</i> • <i>Expresar deseos y preferencias.</i> • <i>Expresar opinión</i> • <i>Expresar acuerdo o desacuerdo.</i> • <i>Expresar causa y consecuencia.</i> 		<ul style="list-style-type: none"> • Algunas ciudades españolas e hispanoamericanas. • El chabolismo y el éxodo rural en Latinoamérica. • Productos agrícolas de algunas regiones españolas e hispanoamericanas.
<p style="text-align: center;">IV</p> <p style="text-align: center;">El Medio ambiente</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Entender y dar información meteorológica.</i> • <i>Entender y elaborar una noticia sobre el medio ambiente.</i> • <i>Comprender y producir anuncios publicitarios sobre medio ambiente.</i> • <i>Redactar eslóganes.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Predecir</i> • <i>Expresar causa.</i> • <i>Expresar indignación.</i> • <i>Proponer soluciones</i> • <i>Hablar de las alteraciones del clima.</i> • <i>Pedir ayuda y contestar.</i> • <i>Dar consejos, instrucciones.</i> • <i>Expresar prohibiciones.</i> 		<ul style="list-style-type: none"> • El <i>mapa</i> climatológico de España y América Latina.
<p style="text-align: center;">V</p> <p style="text-align: center;">Educación vial</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprender una noticia escrita, radiofónica o televisiva relativa al tráfico.</i> • <i>Comprender información contenida en trípticos, folletos o anuncios de la D.G.T.</i> • <i>Leer y escribir pancartas.</i> • <i>Comprender y elaborar diálogos sobre el tráfico.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Hablar del tráfico y de los medios de transporte.</i> • <i>Preguntar por un sitio.</i> • <i>Orientar.</i> • <i>Pedir permiso.</i> • <i>Dar consejos.</i> • <i>Dar instrucciones.</i> • <i>Expresar obligación.</i> • <i>Expresar prohibición.</i> 		<ul style="list-style-type: none"> • Código y señales de circulación en España. • Algunas campañas de sensibilización de la D.G.T. (Dirección General de Tráfico) de España.

<p style="text-align: center;">VI Juventud</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprender y mantener una conversación sobre la juventud y los estudios.</i> • <i>Comprender una canción o un poema sobre la juventud.</i> • <i>Comprender y producir un anuncio sobre la drogadicción.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Expresar y justificar una opinión, una idea.</i> • <i>Dar consejos.</i> • <i>Argumentar.</i> • <i>Hablar de actividades escolares.</i> • <i>Hablar de carreras universitarias y formación profesional.</i> • <i>Expresar deseos y esperanzas.</i> • <i>Expresar finalidad.</i> • <i>Expresar concesión.</i> • <i>Expresar acuerdo/ desacuerdo.</i> • <i>Hablar del futuro.</i> • <i>Expresar petición.</i> 		<ul style="list-style-type: none"> • <i>La juventud española y las ONGs.</i>
<p style="text-align: center;">VII Gustos y preferencias</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprender una conversación telefónica y participar en ella.</i> • <i>Comprender una guía de ocio.</i> • <i>Comprender y producir una noticia.</i> • <i>Entender y elaborar una encuesta.</i> • <i>Escribir un informe</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Expresar gustos y preferencias. Justificarlos.</i> • <i>Expresar emociones.</i> • <i>Reaccionar ante una información.</i> • <i>Expresar opiniones y juicios.</i> 		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Juegos de azar en España.</i> • <i>Algunos deportistas famosos.</i>
<p style="text-align: center;">VIII Turismo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Comprender la información contenida en un folleto turístico.</i> • <i>Elaborar un folleto turístico.</i> • <i>Participar en diálogos relacionados con los viajes.</i> • <i>Comprender y elaborar un anuncio relacionado con la promoción turística.</i> • <i>Comprender un texto narrativo relacionado con los viajes.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Hacer planes.</i> • <i>Expresar frecuencia.</i> • <i>Pedir algo en un restaurante, café, tiendas ...</i> • <i>Informarse en una agencia de viajes, una estación, aeropuerto...</i> • <i>Describir recorridos.</i> • <i>Hablar de las distintas formas de alojamiento.</i> • <i>Narrar sucesos y anécdotas de viajes.</i> • <i>Referir lo dicho por otros.</i> 		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Ciudades turísticas en España e Hispanoamérica.</i> • <i>Las fiestas más famosas de España (Semana, santa, los encierros de S. Fermín, las Fallas, el Rocío, la feria de Sevilla...)</i> • <i>La gastronomía (platos típicos regionales y nacionales).</i> • <i>Algunos monumentos famosos de España e Hispanoamérica.</i>

مادة اللغة الإسبانية

برنامج السنة الثانية من سلك البكالوريا

PROGRAMA DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO

LOS COMPONENTES DEL PROGRAMA DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO

A. Programa:

Comprende ocho (08) unidades didácticas repartidas entre las treinta y cuatro (34) semanas del curso académico, además del tema de investigación (*Los Derechos Humanos*) y la explotación de la obra de lectura « *La Casa de Bernarda Alba* » de Federico García Lorca.

B. Manual escolar:

Usar el manual o los manuales escolar/es validado/s por el Ministerio de Educación Nacional, sin excluir todo material didáctico susceptible de facilitar la concreción de las competencias y objetivos fijados y los contenidos del programa adjunto.

C. Tema de investigación: (sólo para Opción: Letras)

Versará sobre *Los Derechos Humanos* y se realizará por medio de tareas o proyectos, ponencias, entrevistas, encuestas, etc.

D. Obrita de lectura: (sólo para Opción: Letras)

« *La casa de Bernarda Alba* » Federico García Lorca. (Obra adaptada).

E. Las orientaciones pedagógicas del currículo de español LE:

constituye el documento principal al que se debe recurrir en el desarrollo de las competencias, destrezas y contenidos de este programa.

F. Las Notas de la evaluación continúa.

LA SECUENCIACIÓN DEL PROGRAMA DEL SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO

***Primer semestre:**

Repartir las cuatro primeras unidades del programa, la explotación de los dos primeros actos de la obra de lectura y una aproximación al tema de investigación entre las 15 semanas del primer semestre.
Las dos semanas restantes se dedicarán a la evaluación oral y escrita.

***Segundo semestre:**

Repartir entre las 15 semanas del semestre las cuatro unidades restantes, la explotación del tercer acto de la obra y la profundización del tema de investigación.
Las dos semanas restantes se dedicarán a la evaluación oral y escrita a lo largo del segundo semestre.

NB: Véase las notas referentes a la evaluación continua.

EL PROGRAMA DE DEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO

TEMAS	COMPETENCIAS Y VALORES	CONTENIDOS FUNCIONALES	CONTENIDOS MORFOSINTACTICOS	CONTENIDOS CULTURALES
Unidad I : EDUCACIÓN: 1-Familia 2-Escuela 3-Entorno sociocultural...	Basándose en los conocimientos, intereses y experiencias del alumno desarrollar las competencias y los valores siguientes, además de las competencias generales: <i>saber, saber hacer, saber ser y saber aprender</i> -Comprender y producir, sin grandes dificultades y con un estilo apropiado al contexto, textos descriptivos, narrativos y argumentativos, orales y escritos, en relación con temas generales, entre los cuales el de la educación. -Expresarse, con fluidez, claridad, espontaneidad y con un alto grado de corrección sobre temas generales, entre los cuales el de la educación. -Expresarse, oralmente y por escrito, de manera metódica (<i>proceso de escritura</i> en la expresión escrita...) -Respetar el turno de toma de palabra. -Respetar el derecho a la diferencia y a la diversidad. -Valorar aspectos positivos de diversos sistemas educativos.	Desarrollar diversos <i>actos de habla</i> según situaciones y en función de la temática y de las competencias y valores determinados. -Pedir y tomar la palabra. -Mantener una conversación - Interrumpir cortésmente a su interlocutor. - Expresar insistencia - Rectificar, recapacitar y reconocer errores... - Usar coherentemente expletivos (<i>pues, bien, a ver ...</i>) - Describir, narrar y argumentar.	En la primera unidad, se recomienda poner énfasis en los tiempos del presente y en los contenidos gramaticales y léxicos básicos como arranque hacia una posterior ampliación y consolidación. Presentar los contenidos gramaticales de manera progresiva alternando lo implícito con lo explícito. - Valores del presente de indicativo. - Usos del subjuntivo (presente e imperfecto) - Las perífrasis verbales - Correlaciones temporales - la condición (varias matizaciones)	-Las relaciones actuales: jóvenes y mayores. -Los sistemas educativos: marroquí y español (La Carta Nacional de Educación y Formación, La Selectividad...) -Aspectos de la cooperación educativa y cultural hispano-marroquí -La tradición y la modernidad (síntesis positiva)
Unidad II: MEDIOS DE COMUNICACIÓN 1-Medios impresos: Periódicos, revistas... 2-Medios audiovisuales: Radio, Televisión... 3-Medios digitales: Internet...	- Comprender y valorar diversos mensajes y programas emitidos por diferentes medios de comunicación -Comentar de manera metódica diversos tipos de documentos icnográficos: fotos, publicidad, tiras cómicas, caricaturas... -Analizar y criticar de manera constructiva lo que se ve y se escucha en los medios de comunicación. -Analizar, comentar y redactar noticias contestando y formulando las preguntas: ¿Qué?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Cómo?, ¿Por qué? -Adquirir sensibilidad para percibir los medios de comunicación como elementos educativos. -Adquirir capacidad para desarrollar la imaginación -Producir noticias y anuncios para informar y convencer. -Comprender y producir mensajes electrónicos. -Usar racional y moderadamente la Internet -Elegir racionalmente los programas audiovisuales	-Transmitir informaciones procedentes de medios de comunicación y reaccionar al ser informado -Expresar deseos de hacer algo: <i>Me gustaría ver esa película / ese partido de fútbol / me apetece...</i> -Describir y valorar espectáculos artísticos, deportivos... - Intercambiar información sobre actividades de ocio.	*La impersonalidad: - <i>Se + verbo en 3ª persona</i> -2ª Persona del singular -Verbo en 3ª. Persona del plural *Construcciones de significado pasivo - <i>Ser + participio pasado.</i> - <i>Se + verbo en 3ª. persona 'sing. o plus., en...</i> -Concordancia con el sujeto paciente. - a construcción pasiva del tipo " <i>ser + participio</i> " - Valor excluyente: " <i>no ... sino</i> " -Valor aditivo: <i>No sólo ... sino (también)</i>	-La prensa española: El País/ El Mundo/ ABC /la vanguardia, etc. - La prensa hispano- americana: Clarín / El Universal ... - Las Agencias de noticias: EFE / Reuters España - Las revistas del corazón: Hola / Diez Minutos / Lecturas / Semana / Prensa Rosa - La Internet en español: Biblioteca virtual Miguel de Cervantes http://cervantesvirtual.com Centro Virtual Cervantes: www.cvc.cervantes.es
Unidad III: MUNDO CONTEMPORÁNEO 1-Problemas actuales 2-Emigración	-Comprender y producir, sin grandes dificultades y con un estilo apropiado al contexto, textos descriptivos, narrativos y argumentativos, orales y escritos, en relación con la prevención de la adicción. -Debatir la problemática de la emigración. -Manifiestar rechazo a la exclusión y abogar por la integración. -Denunciar la discriminación, la violencia y todo tipo de fanatismo -Adoptar una actitud tolerante con respecto a otras culturas y	-Expresar gusto/ disgusto. -Protestar/ quejarse -Persuadir/ disuadir -Advertir. -Recomendar.	- Los superlativos. - Verbo de sentimiento + subjuntivo. - El futuro imperfecto. -Las oraciones concesivas. - La simultaneidad. - La anterioridad / La posterioridad. - Los conectores del discurso. - Los marcadores temporales.	-El diálogo de las culturas -Las campañas antidroga. -Las ONGes.

3-Discriminación 4-Adicción...	diferentes formas de pensar y de vivir. -Ser sensible a los peligros de la adicción -Analizar y comprender hechos históricos y fenómenos sociales. -Conocer aspectos de la realidad actual de España e Hispanoamérica. -Participar en el entendimiento y la cooperación entre los pueblos. -Participar en iniciativas para la paz internacional.			
Unidad IV: MEDIOAMBIENTE.	-Comprender y producir textos, orales y escritos, descriptivos e informativos relacionados con el medioambiente. -Producir anuncios y eslóganes a favor de la protección y conservación del medio ambiente. -Tomar conciencia de los peligros que corre el medioambiente. -Profundizar en las causas, consecuencias de los diversos tipos de contaminación y proponer soluciones para proteger el ecosistema	-Expresar fastidio. -Lamentarse de algo. -Expresar quejas. -Recomendar. -Aconsejar. -Advertir. -Expresar deseos. -Dar y seguir instrucciones. -Expresar causas y consecuencias y proponer soluciones y sugerencias.	-Pretérito indefinido, imperfecto, -Pluscuamperfecto de indicativo. -Pluscuamperfecto de subjuntivo. -Imperativo afirmativo y negativo. -Los pronombres complementos directos e indirectos. -Uso de los pronombres enclíticos. -Subordinadas condicionales (<i>si + imp. de subj. + Cond.</i>)	-Los Parques Nacionales -Las ONGes ecologistas: los Verdes... -Las pautas de conducta para la protección y conservación del medioambiente.
Unidad V: CARRERAS Y PROFESIONES	-Comprender, producir y simular un diálogo sobre proyectos personales (de cara a cara, por teléfono, etc.) -Comprender y elaborar anuncios relacionados con las ofertas de estudios y de trabajo. -Escribir con una estructura lógica y clara una solicitud de trabajo. -Escribir con una estructura lógica y clara una carta formal. -Redactar con una estructura lógica y clara un Curriculum Vital -Redactar una exposición sobre proyectos y motivaciones personales. -Comprender, elaborar y simular una entrevista de trabajo. -Interpretar los resultados de una encuesta sobre estudios y profesiones.	-Expresar deseos, preferencias y sentimientos. -Expresar proyectos personales. -Pedir y dar información. -Comparar carreras y profesiones. -Opinar sobre ventajas e inconvenientes de carreras y profesiones. -Expresar pretensiones económicas y de promoción profesional.	-Conectores consecutivos -Expresión de la causa. -Expresión de la oposición. -Expresión de la finalidad.	-Universidades españolas y departamentos de la lengua española en las Universidades marroquíes -Artículos de la Constitución española referente a los derechos de estudiar y trabajar. - Las carreras y profesiones más valoradas en España y en Marruecos -El Código de conducta en el trabajo -Aspectos de la cooperación económica hispano-marroquí
Unidad VI: RELACIONES HUMANAS	-Comprender un diálogo o conversación en torno al matrimonio. -Comprender y elaborar un texto Periodístico relacionado con el divorcio. -Comprender y sintetizar un artículo de opinión sobre la situación de la mujer y del niño. -Comprender, resumir y producir un texto narrativo relacionado con la tercera edad. -Escribir con una estructura lógica y clara una carta informal. -Escribir resúmenes y reseñas de obritas de lectura adaptadas	-Expresar sentimientos y diversos estados de ánimo. -Expresar opinión, acuerdo y desacuerdo. -Referir lo dicho por otros. -Expresar causas y consecuencias y proponer soluciones y sugerencias. -Narrar y describir en pasado.	-Estilo directo/ estilo indirecto.	- Situación actual de la mujer en España e Hispanoamérica. - Los asilos de ancianos. - La igualdad de sexos según la Constitución española y el Código de la Familia en Marruecos.
Unidad VII. JUVENTUD ACTUAL: (Ideales y valores)	-Entender y elaborar un informe sobre valores, ideales y ambiciones de los jóvenes -Comprender y producir una noticia periodística referente a la delincuencia juvenil. -Comprender una canción y un poema sobre la juventud. -Argumentar y negociar. -Valorar la propia identidad respetando la de los demás.	-Expresar deseos, sentimientos propios y opiniones originales. -Expresar rechazo y queja. -Exponer ideas, propuestas y sugerencias y argumentarlas. -Expresar acuerdo total y parcial. -Hacer concesiones.	-Ojalá + subjuntivo. -Yo que tú + condicional.	-Mentalidad de los jóvenes españoles y marroquíes, sus costumbres, ideales y valores. -Canciones y poemas actuales hispanos.

	<ul style="list-style-type: none"> -Expresar libremente la opinión propia respetando la de los demás. -Adquirir el gusto por el arte y todo lo estético. -Resumir y sentitizar. -Tener un buen dominio de algunas expresiones idiomáticas y coloquiales 	<ul style="list-style-type: none"> -Expresar desinterés y aburrimiento -Pedir y dar consejos, sugerencias y recomendaciones. -Contrastar hábitos, costumbres, comportamientos, e ideales propios con los ajenos. 	<p><i>-Me pone nervioso, me da mucha rabia +infinitivo/ que + subjuntivo.</i></p>	<p>-Poesía juvenil española</p>
<p>Unidad VIII. VIAJES Y TURISMO.</p>	<ul style="list-style-type: none"> -Comprender, comentar y producir folletos, anuncios y programas de viajes. -Escribir carta y/o correo electrónico para invitar a alguien visitar nuestro país o para pedir información a una agencia de viajes. -Rellenar documentos auténticos relacionados con los viajes. -Expresar oralmente y por escrito sus propias opiniones sobre las ventajas y desventajas del turismo. -planear un viaje... -Reservar billete de viaje, habitación en un hotel, mesa en un restaurante... -Desenvolverse en una agencia de viaje 	<ul style="list-style-type: none"> -Expresar quejas y reclamaciones -Pedir cosas y favores. -Expresar mando. -Pedir y dar información. -Describir espacios y condiciones climáticas. -Hablar de planes e intenciones. - Expresar sorpresa positiva y negativa. -Negociar un viaje organizado. 		<ul style="list-style-type: none"> -El turismo en España, Latinoamérica y Marruecos. -Tipos de turismo, tipos de turistas: Turismo rural y cultural.

ORIENTACIONES PEDAGOGICAS

- **INTRODUCCIÓN GENERAL**
- **LAS SITUACIONES DE COMUNICACIÓN**
- **LA COMPRENSIÓN AUDITIVA:**
- **LA INTERACCIÓN O EXPRESIÓN ORAL**
- **SITUACIONES DE COMUNICACIÓN ESCRITA**
- **COMPRENSIÓN LECTORA**
- **TÉCNICAS DE COMPRENSIÓN LECTORA:**
- **EXPRESIÓN ESCRITA:**
- **LOS MATERIALES DIDÁCTICOS**
- **FUNCIONES Y ESQUEMA METODOLÓGICO DE EXPLOTACIÓN DE LOS MATERIALES DIDÁCTICOS:**

1. INTRODUCCION GENERAL

Los fundamentos teóricos que orientan el currículo del español en el sistema educativo marroquí tanto en la enseñanza secundaria preparatoria como en el ciclo de cualificación, emanan de las recomendaciones de la carta nacional de educación y formación y ponen énfasis en:

Las competencias: comunicativas, metodológicas, estratégicas y tecnológicas.

Los valores y actitudes supeditadas a las situaciones de comunicación y de aprendizaje.

Los fundamentos teóricos que sustentan el presente currículo tienen estrecha relación con:

- El modo de entender el funcionamiento de la lengua
- La naturaleza del aprendizaje
- Las expectativas que tiene el sistema educativo y la comunidad educativa respecto a la enseñanza del español
- La lengua que se pretende enseñar, se concibe como un sistema de medios de expresión adecuados a un fin. Esto implica que el lenguaje, en su aspecto comunicativo, se divide en dos funciones: la práctica de la lengua en una situación y la descripción de sus unidades. Ambas funciones se manifiestan oralmente y por escrito. Además de su función comunicativa, el lenguaje es un sistema de representación cultural.

Todos los enunciados, por su propia naturaleza, son contextualizados y se producen en unas determinadas situaciones. A la hora de emitir o entender mensajes orales o escritos apropiados al contexto, el usuario de la lengua activa una serie de conocimientos y capacidades relacionados con las creencias, expectativas, situación del interlocutor y con las formulas adecuadas en una situación socialmente determinada. De ahí la necesidad de contemplar los principios pragmáticos que regulan la comunicación.

Las condiciones de enunciación se concretan en el discurso observable o muestras de lengua oral o escrita donde el uso de los niveles fonológico, morfosintáctico y semántico está supeditado a la situación concreta de producción y recepción del mensaje.

Para desenvolverse en una situación de enunciación se precisa disponer de las siguientes competencias: la lingüística, la sociocultural y la estratégica.

Por otra parte, el currículo de español se nutre de la pedagogía personalizada y de las aportaciones del modelo cognitivo cuyas principales características son:

La consideración del discente como ente activo que parte de sus propias experiencias y esquemas mentales para procesar información, negociar y construir significados.

El convencimiento de que el aprendizaje no es un proceso lineal de transmisión de conocimientos sino un proceso cíclico de construcción que se lleva a cabo a través de un progresivo enriquecimiento del potencial comunicativo.

El énfasis en el proceso de aprendizaje entendido como un conjunto de conductas conscientes o inconscientes, de carácter cognitivo que desarrolla el alumno para adquirir y usar la lengua.

Los errores ya no son vistos como signo de inhibición sino como manifestación del dinamismo característico del proceso de aprendizaje.

Los errores se explican por el uso, por parte del alumno, de estrategias de formulación y comprobación de hipótesis.

El fomento de la competencia comunicativa y sus componentes requiere, a la hora de planificar y diseñar actividades de enseñanza aprendizaje, tener presente los principios siguientes:

- La actividad mental constructiva del alumno como factor decisivo en la realización de los aprendizajes. Al exponerse rica y variadamente a la lengua, el alumno recibirá elementos que le permitirán ir construyendo hipótesis que luego validaría en su propio uso de la lengua.
- Se activará ese proceso proponiendo actividades de reflexión sobre cómo se aprende, actividades de elaboración y verificación de hipótesis, sobre el funcionamiento de la lengua y actividades para explicitar las ideas previas con respecto a la lengua y a la cultura.
- Asegurar la funcionalidad de los aprendizajes, esto es, enseñar la lengua en su uso real, en contextos variados y propiciar la práctica de la lengua dentro y fuera del aula. El refuerzo de la dimensión funcional de la lengua es un factor que acrecienta la motivación y la actitud positiva hacia la lengua.
- La presentación de los tres tipos de contenidos (conceptuales, procedimientos y actitudinales) de un modo analítico no quiere decir que deban tratarse de forma aislada sino que todos quedan interrelacionados en el acto de comunicación. No obstante, las actitudes merecen una atención especial sea antes o durante el proceso de aprendizaje porque la actitud que tenga el alumno puede condicionar, bloqueando o potenciando el aprendizaje. Así que, el profesor ha de ser consciente de las actitudes que favorecen en clase y de la relación que aquellas tienen en los conceptos y procedimientos que desea enseñar. Debe velar porque se desprenden durante el proceso de aprendizaje actitudes de apertura que supone reconocer el valor comunicativo de la lengua extranjera y el respeto con otra forma de expresarse y otra cultura. En el mismo sentido ha de favorecer el reconocimiento y aceptación de los demás -en primer lugar sus propios compañeros- y afianzar valores como la solidaridad, la cooperación, la relativización de la propia escala de valores...
- El carácter heterogéneo del grupo implica el recurso a una metodología variada donde tengan cabida tanto los aspectos verbales como los no verbales de la comunicación y los diferentes recursos didácticos que dan pie a distintos tipos de tareas susceptibles de poner gradualmente la autonomía del aprendizaje.
- La adquisición de la lengua tiene lugar a través de la interacción y en esta interacción se van desarrollando las estructuras sintácticas adecuadas.
- Por este motivo, se precisa enfocar más el aprendizaje hacia la comprensión y negociación del significado que hacia la mera reproducción de estructuras.
- El protagonismo del alumno significa implicarle en aspectos como el qué y el cómo trabajar responsabilizándolo en todo lo que será posible e incorporándolo paulatinamente a la valoración del mismo.

2. LAS SITUACIONES DE COMUNICACION

Si la comunicación es la meta que se persigue, en el aula habrá que conseguir que los alumnos se comuniquen en español. No es pensable dedicar la clase a hacer descripciones sobre la lengua o actividades pseudocomunicativas. Aunque se realicen actividades centradas en el aprendizaje del sistema lingüístico, éstas serán un medio para usar lo aprendido en actividades comunicativas, donde se activen los conocimientos especificados en el programa. Todo esto deja entender que en el aula se deberá crear situaciones de comunicación simuladas o reales que recojan los aspectos socioculturales asociadas a dichas situaciones.

3. LA COMPRESION AUDITIVA:

Antes de llegar al proceso de expresión, se plantea, en un primer lugar, el proceso que va desde la recepción hasta la comprensión.

En el diseño de las actividades de comprensión oral o auditiva conviene tener en cuenta dos factores:

1. Los objetivos de comprensión es decir delimitar si lo que se pretende es: comprender globalmente el texto, comprender sus elementos más relevantes o sus elementos específicos.
2. Las características del texto, objeto de comprensión, es decir: el tipo de texto, su longitud y su grado de dificultad.

Las actividades de comprensión auditiva pueden organizarse según la siguiente progresión:

a. Fase de pre-audición:

1. Anticipar el tema basándose en palabras clave o en íconos.
2. Lluvia de ideas respecto al vocabulario relacionado con el tema.
3. Orientar a los alumnos hacia la predicción y las hipótesis sobre lo que sucede.

4. Llevar actividades de pre-audición que ayuden a formar guiones propios de la situación en que se produce el mensaje oral.
5. Breve discusión sobre el tema utilizando una fotografía o una imagen.
6. Dar el tema y pedir a los alumnos que formen preguntas que ellos esperan que sean contestadas cuando oigan la cinta. Hacer una lista de éstas y comprobar si en realidad se les da respuesta expresa o si esta se puede inferir.
7. Dado un tema predeterminado y una situación determinada, ¿qué tiempos verbales o estructuras pueden esperar encontrar?
8. A partir de una imagen, los alumnos en grupos escriben un diálogo. Luego se escucha la conversación real y se compara con lo producido por los alumnos.

b. Fase de audición:

1. Prestar atención a lo que dicen los personajes, a la razón por lo cual lo dicen, a las intenciones, a su estado de ánimo, a su actitud ante el tema y ante el oyente.
2. Contrastar hipótesis.
3. Animar a los alumnos a formular sus propias preguntas sobre lo que escuchan y a discutir sus problemas en relación con el desarrollo de la comprensión auditiva.
4. Imitar la pronunciación observada / entonación.
5. Usar claves extralingüísticas y paralingüísticas (gestos - entonación) para deducir el significado.
6. Confeccionar listas de palabras y expresiones.
7. Asociar palabras e ideas con imágenes.
8. Categorizar las informaciones según diferentes ítems o componentes temáticos.
9. Contestar preguntas.
 - Elegir la opción adecuada entre varias.
 - Distinguir lo verdadero de lo falso.
 - Seguir las instrucciones que puedan producirse en la audición.
 - Discriminar lo relevante de lo irrelevante para sintetizar.
 - Tomar notas sobre datos concretos.
 - Resumir en una frase el tema o la idea general.
 - Buscar un título. / Cambiar un título por otro.
 - Identificar y deducir datos.
 - Completar un recorrido turístico sobre un mapa a partir del texto que se escucha.
 - Hacer una pausa para entrenar a los alumnos a anticipar lo que viene a continuación.
 - Proponer una determinada palabra y que los alumnos busquen en el texto oído una que signifique lo mismo o lo contrario.
 - Completar tablas de registro.
 - Rehacer notas: se graban resúmenes de artículos periodísticos. Tras escuchar estas notas breves, el alumno trata de desarrollar o recrear un nuevo artículo. Luego se contrasta con el texto original y se comentan las diferencias o las similitudes.

c. Fases de post-audición:

1. Relacionar varios dibujos o fotografías en una columna y sus textos correspondientes desordenados en otra columna.
2. Ordenar el texto de una canción que se haya escuchado previamente.
3. Dramatizar los diálogos que se han escuchado.
4. Practicar mediante simulaciones, los diálogos de situaciones similares a las que se han presentado.
5. Proponer actividades de comprensión escrita.
6. Proponer actividades de expresión escrita.
7. Proponer discusiones sobre ideas, situaciones y actitudes problemáticas.
8. Reflexionar y deducir reglas gramaticales.
9. Practicar contenidos gramaticales.
10. Practicar contenidos comunicativos.

4. LA INTERACCION O EXPRESION ORAL

En el aula, se da una interacción caracterizada por una estructura rígida en la que el profesor inicia el discurso mediante una pregunta a la que contesta el alumno. Este tipo de interacción aunque básica es muy limitada y diferente de la interacción que tiene lugar fuera del aula. Para romper esta rigidez y permitir que los alumnos hablen más tiempo y de forma menos previsible, se debe fomentar el trabajo en parejas y en grupos. También la comunicación propia del aula no es en muchos casos una comunicación real porque el profesor hace preguntas cuya respuesta ya conoce y no se produce el vacío de información que suele haber entre los interlocutores participantes en una comunicación auténtica. Por eso, se recomienda que el profesor establezca un equilibrio entre la comunicación didáctica del aula y la comunicación natural.

En el aula, las actividades de expresión oral han de perseguir el desarrollo tanto de las interacciones transaccionales como las interpersonales.

Las primeras consisten en el intento de cambiar una situación: conseguir algo, pedir algo, informar...

Las segundas sirven para suavizar relaciones, establecer roles, mostrar una actitud...esta última clase de interacción oral se caracteriza por un factor fundamental, que es la negociación del significado, estos son los ajustes que los hablantes realizan constantemente para que la comunicación sea efectiva y eficaz.

Estas clases de interacciones son aplicables a un abanico de situaciones que dan pie a diferentes tipos de discurso entre los cuales destacan:

- Llamadas telefónicas
- Encuentros de servicios (en tiendas, ventanillas...)
- Entrevistas (de trabajo, periodísticas)
- Monólogos (historietas, cuentos, chistes).
- Lenguaje en acción (decir acompañado de hacer algo)
- Conversaciones (con extranjeros/ amigos/ íntimos)
- Instrucciones para organizar y dirigir.

Se trata de que el profesor elija las situaciones más comunes y más adecuadas a la edad del alumno y diseñe actividades que vayan estimulando las dos clases de distracción arriba mencionadas.

Cabe, por otra parte, referirse a dos aspectos fundamentales de la interacción: El control del discurso y la negociación del significado entre el alumno. El primero consiste en acostumbrar a los alumnos a reaccionar si no entienden algo, si el profesor habla de prisa o demasiado bajo...

Para tal fin se requiere enseñarles previamente las formulas correctas y pedirles que las enfoquen cada vez que necesiten algún tipo de ayuda. El segundo aspecto tiene relación con la adquisición del hábito de recurrir a los compañeros y no al profesor para resolver o superar una dificultad de comprensión.

Técnicas de expresión oral

- Representar el papel de un personaje de una historieta o de una fotografía.
- Interactuar con un compañero.
- Decir la respuesta verbal ante una situación determinada.
- Participación en debates.
- Juego de roles.
- Narrar el contenido de una historieta gráfica.
- A partir de un guión con sugerencias, exponer sobre un tema de conocimiento general.
- Describir una fotografía.
- Simulación.

5. SITUACIONES DE COMUNICACION ESCRITA

COMPRESION LECTORA

Con la adopción del enfoque comunicativo, se ha dejado de descontextualizar el texto escrito y de utilizarlo como excusa para el trabajo de contenido exclusivamente formal. Con dicho enfoque se contemplan todas las claves que configuran una situación de comunicación: quién escribe, qué pasa y con qué propósito o intención, así que la lectura se concibe como un proceso de interacción entre lector y texto. El lector, haciendo uso de sus conocimientos previos y de las claves lingüísticas del texto, reconstruye el significado del mismo, haciendo hipótesis de sentido. En otras palabras, en la comprensión de un texto se implican dos factores: la comprensión de los elementos lingüísticos y el conocimiento previo que el lector tiene sobre el tema y el mundo.

Una situación de lectura se da por una razón, con un objetivo. Se puede leer por el mero placer o para informarse. De ahí la necesidad de que el profesor deba explicitar los objetivos de una lectura determinada. En función de estos objetivos se eligen determinados textos (qué leer) y luego las estrategias de lectura (cómo leer).

La respuesta a la pregunta qué leer, ha de sacarse de la clasificación de los tipos de texto hecha por el análisis del discurso:

- Textos narrativos como reportajes, recuerdos, noticias y novelas.
- Textos descriptivos: informes, extractos de novelas, recuerdos...
- Textos expresivos o poéticos: cómics, cartas personales, poemas, canciones
- Textos argumentativos: cartas funcionales, spot publicitario, informe, artículo.
- Textos prescriptivos: documentos administrativos, instrucciones de empleo, sentencias.

Para potenciar la comprensión lectora conviene que los alumnos lean distintos tipos de textos adaptados a su edad mental. El material empleado con los alumnos debe ser más elevado que sus conocimientos porque el aprendizaje tiene lugar cuando se produce un desnivel entre lo que se sabe y lo que se desconoce, esto quiere decir que habría palabras y estructuras nuevas cuya comprensión ha de lograr el alumno.

En cuanto a las estrategias de lectura -cómo leer- están estrechamente vinculadas a los objetivos de lectura, a cada clase de objetivos (comprensión global, comprensión de las ideas más relevantes, comprensión de informaciones específicas) corresponden formas o modos de lectura.

En lo referente a la comprensión global, es interesante en su primer momento rentabilizar la experiencia que ya tiene el alumno en otras lenguas, lo que significa que los primeros textos que se le faciliten tengan que ver con lo que ya conoce desde el punto de vista del formato, los títulos, la presentación..., son estos elementos los que le permiten hacer hipótesis sobre el contenido. Por otro lado, para aprehender el sentido, el alumno se basará en la identificación de un número de índices de varias índoles:

Empezará por los de carácter icónico que suelen acompañar los textos y se apoyará también en otros inherentes al texto (su presentación) y su tipografía (negritas, subrayadas) para captar el sentido global y discriminar el tipo de texto

En una segunda fase, el alumno pasará a la identificación de índices temáticos clave, centrando su atención en el título si el texto lo tiene, en las palabras que se repiten y en determinados contextos que permiten la reelaboración de la estructura del texto y que favorecen la formulación de hipótesis de sentido.

Huelga insistir que la comprensión del texto queda también supeditada al conocimiento de las condiciones de su producción: quien lo escribe, para qué, cuándo, dónde, con qué finalidad

Las respuestas a estas preguntas son conocimientos de orden sociocultural que los alumnos no tienen, pero que la intervención pedagógica tendrá que ir proporcionando progresivamente. Además de estas estrategias relativas a la comprensión global, es esencial acostumbrar a los alumnos a la lectura rápida y a la lectura para buscar información específica.

Para saber de qué habla el texto es adecuado recurrir a la lectura rápida y para identificar datos específicos conviene una lectura cuidada y pausada.

Finalmente, es de sumo interés que junto a la lectura intensiva, es decir de textos breves, se proponga la lectura extensiva, la de varias páginas con la intención fundamental de comprender el argumento y los detalles más relevantes. Este tipo de lectura puede comenzarse en el aula con historias cortas y tiene que hacerse en voz baja interviniendo el profesor para aportar ayuda a los alumnos que tengan dificultades. El objetivo es conseguir que los alumnos adquieran cierta autonomía en la lectura de textos.

6. TECNICAS DE COMPRESION LECTORA:

Técnicas encaminadas a formular hipótesis, a anticipar el contenido partiendo de los conocimientos previos:

- Lluvia de ideas: los alumnos generan libremente cuantas ideas tengan relación con el tema del texto.
- Adivinación del tema partiendo de un listado de palabras.
- Los alumnos discriminan las palabras intrusas de las que guardan relación con el tema que se va a estudiar.
- Los alumnos formulan preguntas que les gustaría que fueran contestadas en el texto.
- Predecir la continuación de después de la lectura del principio del texto.
- Partiendo del título, anticipar el contenido del texto.
- Presentación de las palabras clave.

Técnicas para extraer la idea general:

- Basándose en palabras clave previamente subrayadas y explicadas y en las informaciones explicitadas en la fase de contextualización, los alumnos determinan la idea general.
- Titular el texto.
- Buscar otro título al texto.
- Elección múltiple.

Técnicas para sacar ideas relevantes:

- Verdadero/Falso.
- Sí/No.
- Preguntas cerradas o semi-cerradas para reproducir ideas textuales.
- Preguntas de reflexión y asociación de ideas y frases.
- Poner subtítulos a las partes del texto.
- Completar tablas de registro colocando bajo cada tema palabras o expresiones que lo subrayan.
- Completar recuadros con informaciones referentes a diferentes ítems.
- Relacionar ideas con dibujos.
- Técnicas para resolver lagunas de comprensión:
- Elegir textos que representen casos de sinonimia y equivalentes léxicos y encomendar a los alumnos tareas de sacar aquellos casos.

Técnicas para resolver problemas léxicos:

- Relacionar frases con sus equivalentes léxicos.
- Rellenar huecos en blanco.
- Extraer sinónimos y antónimos.
- Manejar el diccionario.
- Elegir entre varios significados el que se adecue al contexto

7. EXPRESION ESCRITA:

Puesto que el que escribe, aunque lo hace en solitario, piensa en un lector potencial, la expresión escrita es una actividad comunicativa. Esta actividad supone enormes dificultades para el aprendizaje de una 2ªLE no solo por las limitaciones de índole lingüística sino también por la complejidad propia de la destreza.

La elaboración de un texto escrito, es en muchas ocasiones resultado de una reacción a una información leída o escuchada. Por eso las actividades de expresión escrita se formulan frecuentemente en relación con actividades de desarrollo de otras destrezas.

El aprendizaje de la expresión escrita implica aprender a usar contenidos lingüísticos, organizar ideas, construir párrafos coherentes y articulados entre sí y adaptar el estilo al destinatario y al tema. También requiere el manejo de las diversas estrategias del lenguaje escrito.

A. Estrategias:

- Utilizar eficazmente diversas fuentes de información: libros de gramática, diccionarios, revistas, periódicos...
- Contrastar los rasgos propios del español con las lenguas ya adquiridas y las que está aprendiendo.
- Adoptar una actitud positiva ante el error.
- Apuntar informaciones, expresiones durante la lectura.
- Seleccionar las informaciones y organizarlas según un criterio temático.

B. Estrategias de comunicación:

- Considerar al destinatario para que el texto resulte adecuado a la situación comunicativa y al tema.
- Contemplar el tipo de texto que se va a producir para organizar las ideas según la estructura que le es propia.
- Generar cuantas ideas tengan relación con el tema.
- Ordenar las ideas dentro de un esquema previamente elaborado.
- Elaborar sucesivos borradores.
- Leer varias veces atendiendo en cada lectura a uno de los siguientes aspectos: la inteligibilidad del contenido, la adecuación a la forma, a la situación, la coherencia, la cohesión, la corrección lingüística.
- Pasar lo escrito al limpio.

PROCEDIMIENTOS:

Actividades iniciales:

- Rellenar huecos en un texto previamente preparado.
- Cambiar la persona gramatical.
- Ampliar frases.
- Escribir el inicio o el final del texto.
- Actividades de práctica controlada:
 - Escribir un texto siguiendo un modelo
 - Escribir un texto siguiendo un esquema
 - Escribir instrucciones correspondientes a unas fotos.
- Narrar una historia dibujada.
- Describir una secuencia de fotografías o dibujos.
- Actividades de práctica libre.
 - Redactar un trabajo sobre un tema libremente elegido.
 - Narrar hechos, acontecimientos, experiencias.
 - Describir lugares y personas.
 - Escribir anuncios
 - Escribir cartas
 - Escribir para defender ideas
 - Reaccionar ante otro texto debatiendo una idea, opinando ante un hecho, aconsejar a alguien y conseguir que éstos realicen en gran grupo, en pequeño grupo, en pareja o de forma individual. Mientras ellos trabajan, él les ayudara a resolver sus dificultades.

Además, el profesor ha de favorecer las actitudes positivas hacia la lengua, hacia la colaboración de los alumnos entre si y con él mismo para crear un clima emocionalmente adecuado para el aprendizaje. Se agrega, en la

misma línea, el hecho de que el profesor constituye para los alumnos un modelo de valores y que por su propia actuación en el aula está transmitiendo actitudes respecto al modo de relacionarse y al modo de trabajar en equipo y de comportarse en la sociedad.

No hay que olvidar por otra parte la incitación a la participación activa de los alumnos a través de las diversas actividades en la mejora y el aumento de la motivación.

Para conseguir captar el interés de los alumnos es importante variar el tipo de tareas, de materiales y el modo de organizar el trabajo. En el mismo sentido es interesante presentar temas y actividades que respondan a los intereses de los alumnos y sean apropiadas a su edad y a su entorno social...

8. LOS MATERIALES DIDACTICOS

Definición:

Se entiende por materiales didácticos todo documento escrito, auditivo o audiovisual que sirve de soporte pedagógico para desarrollar las competencias de los alumnos tanto generales (el saber, el saber hacer, el saber ser y saber aprender) como comunicativas (las lingüísticas, las sociolingüísticas y las pragmáticas).

Tipos de materiales didácticos:

Los materiales básicos son generalmente, el manual, los libros de textos, las obras de lectura, los libros de consulta, los diccionarios, los libros de actividades complementarias, las revistas, los cómics, los folletos, los periódicos, los carteles, las imágenes, los casetes, el video, etc.

9. FUNCIONES Y ESQUEMA METODOLOGICO DE EXPLOTACION DE LOS MATERIALES DIDACTICOS:

Son muy diversas las funciones didácticas de estos materiales.
Entre ellos podemos destacar:

1. El manual escolar:

El manual escolar es un documento de gran importancia en la medida en que recopila los contenidos y las actividades en función de los objetivos y de los programas de la institución educativa.

Además de ser un documento de referencia para uso colectivo, tanto en clase como en casa, es un instrumento unificador de los planteamientos pedagógicos y, por tanto, garantizador de la igualdad de oportunidades.

Sin embargo, un manual escolar, por bueno que sea, no puede desempeñar todas las funciones didácticas, ni cubrir las necesidades comunicativas del alumno.

Por eso hace falta usar otros materiales.

2. Las obras de lectura:

Con el fin de fomentar el gusto por la lectura y el hábito de leer, se puede introducir el estudio de una obra de lectura adaptada al nivel del alumno a partir del segundo semestre. Para tal fin se ha elaborado una ficha de lectura a título orientativo.

3. Los documentos iconográficos:

Entre los documentos iconográficos se citan: las imágenes, las fotos, los dibujos, las caricaturas, etc.

Entre los objetivos principales que se pueden desarrollar se destacan los siguientes:

- Desarrollar las destrezas de comprensión y expresión.
- Crear situaciones de interacción.
- Traducir, ilustrar y presentar situaciones de comunicación.
- Educar para la imagen.
- Fomentar el espíritu crítico y el sentido de observación.
- Desarrollar la imaginación narrativa y descriptiva.
- Desarrollar las habilidades de expresión oral y escrita.
- Enriquecer el repertorio léxico del alumno.

4. La lectura fuera de clase:

La lectura fuera de clase permite al alumno descubrir aspectos de la literatura y la cultura de países de habla hispana.

Las bibliotecas básicas pueden constituir un punto de referencia tanto para los alumnos como para los profesores.

Los textos que se han de utilizar para estas lecturas han de pertenecer a diferentes géneros: literatura, prensa, etc.

Entre los objetivos que se pretenden desarrollar con las obras de lectura podemos citar:

- Formarse, informarse y adquirir el gusto y el hábito de leer.
- Fomentar el aprendizaje y la autonomía.
- Favorecer la actividad comprensiva y reflexiva.

- Favorecer la recreación imaginativa y fantástica.
- Enriquecer el vocabulario.
- Orientar la expresión escrita.

5. **Las actividades lúdicas:**

Forman parte de estas actividades los crucigramas, los juegos de palabras, sopas de letras, adivinanzas, etc.

Entre los objetivos que se pretenden desarrollar con estas actividades se destacan:

- Ofrecer información sobre la cultura española e hispanoamericana.
- Fomentar la creatividad y la motivación.

6. **Los medios audiovisuales:**

Con los medios audiovisuales se pretende:

- Despertar el interés.
- Fomentar la observación y el sentido crítico.
- Fomentar las destrezas de comprensión y de expresión.
- Facilitar la comprensión intuitiva y sugestiva de un tema o de un hecho de estudio.
- Contribuir con más eficacia a la formulación de conceptos, a despertar intereses y a asumir actitudes de comportamiento y de apreciación.

ESQUEMA METODOLÓGICO:

El profesor preverá tres fases fundamentales:

- La observación
- La descripción objetiva
- La interpretación "subjetiva"

1. **Fase oral:**

- Presentar el documento y dar al alumno el tiempo suficiente para observarlo y reflexionar.
- Describir la escena mediante preguntas precisas, concretas y sencillas, fijándose en los personajes, la escena, el tiempo, los colores, etc. Se trata de descubrir objetivamente todo lo que se observa en la imagen.
- Suministrar el vocabulario útil en función de las necesidades de expresión espontánea y fomentar la comunicación tanto oral como escrita.
- Concluir interpretando el documento, de modo que favorezca la expresión de las impresiones y los puntos de vista personales del alumno.

2. **Fase escrita:**

- Elaboración individual de la síntesis de las diversas observaciones expresadas colectivamente.
- Lectura y análisis de trabajos individuales y corrección colectiva de los errores, favoreciendo la autocorrección y la interacción.
- Elaboración colectiva de un texto estructurado y coherente.
- Copia del texto en los cuadernos al final de la sesión.

COMENTARIO DE UN DOCUMENTO SONORO:

Presentación:

El material sonoro debe servir de auxilio para fomentar la comprensión auditiva y la expresión oral de los alumnos.

Los criterios que deben guiarnos en la elección de este material son los siguientes:

- El material elegido debe representar una muestra auténtica del habla hispana 'de los nativos'.
- Para más eficacia, cualquier documento sonoro debe ser inteligible.
- Tiene que interesar a los estudiantes y mostrar aspectos de la cultura y los registros del habla hispana.

Objetivos:

- Exponer y familiarizar al alumno a muestras de la lengua hablada de los nativos.
- Desarrollar la comprensión auditiva.
- Desarrollar la expresión oral y escrita.
- Capacitar al alumno para obtener y dar información en un ambiente espontáneo.
- Ayudar a formar imágenes correctas, ya que cada uno puede captar la información oral según su capacidad de discernimiento y su experiencia anterior.

Esquema metodológico:

El grado de complicidad de las actividades tiene que ser progresivo.

- Hacer escuchar el documento, cuantas veces sean necesarias.

- b. Empezar por identificar el número de personajes, sus nombres, su ubicación en el tiempo y en el espacio..., y luego emprender actividades más difíciles para conseguir que los alumnos presten atención a la idea principal primero, que se concentren en los detalles básicos, los comprendan y analicen después.
- c. Determinar el primer objetivo antes de hacer escuchar de nuevo el documento (por ejemplo: ¿quiénes son los personajes, sus nombres?).
- d. Cada audición implica un objetivo:
- Imagina la edad del personaje o personajes.
 - ¿Dónde habla/n?
 - ¿Con quién habla/n?
 - ¿De qué habla/n?
 - Destaca el estado de ánimo de los personajes (contentos, tristes,...)
 - Imagina su físico, su indumentaria...
- e. Las audiciones pueden servir para:
- Detectar verbos (regulares, irregulares, que diptongan...)
 - Extraer:
 - Frases interrogativas/ exclamativas.
 - Adjetivos referentes a...
 - Refranes.
 - Otros.

PRESENTACION DE UN POEMA

Presentación:

A diferencia del texto en prosa, el poético exige un conocimiento amplio del léxico, referencias culturales, métrica española, uso figurado de las palabras, etc. Pero en el nivel inicial sólo hay que iniciar al alumno en lo esencial, teniendo en cuenta sus capacidades y su nivel de competencia en español. De manera general, el objetivo de la clase de poesía es capacitar al aprendiz para que llegue a la competencia lectora de éste tipo de textos.

Para ello, el profesor escogerá un texto corto, asequible y de tema motivador.

Objetivos:

- Enseñar a leer este tipo de textos con el acento y la entonación adecuados, a partir de la audición previa de los mismos.
- Fomentar la expresión personal del alumno, su imaginación y creatividad.
- Iniciar al alumno en el código poético y en la observación de la lengua.
- Fomentar en los alumnos el gusto por la literatura y el sentido estético en general.
- Suministrarle elementos básicos de la versificación española (metro, estrofa, rimas...)
- Desarrollar la destreza de la expresión escrita (análisis, síntesis, comentario).

Esquema metodológico:

- a. Audición repetida o lectura en voz alta del profesor, una o dos veces.
- b. Audición o lectura magistral (libros abiertos).
- c. Presentación y contextualización del poema.
- d. Explicación.
- e. Interpretación y comentario.
- f. Memorización total, o parcial del poema.
- g. Recitado del mismo.
- h. Síntesis escrita basada esencialmente en la producción personal de los alumnos.

EXPLICACIÓN DE TEXTOS:

Presentación:

El texto debe presentar unidad y coherencia. Al mismo tiempo ha de motivar al alumno y despertar su interés de acuerdo con sus conocimientos y con su madurez lingüística y mental. El material ha de estar exento de erratas y ser un texto de autor o un artículo de prensa.

Objetivos:

- Mejorar la comprensión auditiva.
- Favorecer la producción oral.

- Desarrollar la competencia lectora.
- Desarrollar la autonomía del alumno ante cualquier documento escrito.
- Suscitar en él la curiosidad e inculcarle el hábito de leer.
- Ensanchar el horizonte del alumno y prepararlo para estudios y actividades futuras.
- Sensibilizar al alumno con diferentes tipos de discurso.
- Fomentar la creación y la expresión personal escrita.

Esquema metodológico:

La explicación de textos seguirá las siguientes pautas detalladas a continuación:

1. Repasos de las adquisiciones anteriores.
2. Presentación del texto.
3. Adquisición, asimilación, apropiación y reemplazo.
4. Explotación pedagógica.
5. Consolidación de las principales estructuras gramaticales ya adquiridas.
6. Control.

Después de la fase de control, se inicia el estudio de nueva lección.

LA LECTURA FUERA DE CLASE:

Presentación

Juntamente con la percepción oral, la lectura fuera de clase es el vehículo más adecuado del aprendizaje de una lengua extranjera. Permite al alumno entrar en contacto detenidamente, tanto en el tiempo como en el espacio, con los valores culturales, y le facilita la comprensión de otros ámbitos de civilización, garantizándole el aprendizaje de los contenidos.

Los textos que se han de utilizar para estas lecturas han de pertenecer a diferentes géneros literarios (relatos, teatro...). También pueden utilizarse textos periodísticos y cómics.

Objetivos:

Leer permite al alumno formarse, informarse y adquirir el gusto y el hábito de leer. Podemos enumerar los siguientes objetivos de la lectura:

- Fomentar la actividad comprensiva y reflexiva.
- Favorecer una reacción imaginativa y fantástica.
- Escuchar la dimensión intelectual.
- Incrementar el vocabulario y habituar al aprendiz a captar las expresiones precisas del pensamiento.
- Fomentar hábitos de convivencia.
- Orientar la expresión escrita.

Esquema metodológico:

La lectura es el resultado de la interacción de factores tan diversos como los cognitivos, perceptivos, lingüísticos, actitudinales y sociológicos.

La presencia de factores tan diversos implica la determinación de unas estrategias válidas para enfrentarse al proceso lector con éxito.

La lectura fuera de clase pretende fomentar la comprensión de los aprendices.

LAS ACTIVIDADES LÚDICAS

Forman parte de esas actividades los crucigramas, juegos de palabras, sopas de letras, autodefinidos, adivinanzas, reglas de juegos, etc.

Los juegos constituyen una forma amena de aprender una lengua extranjera y añaden la variedad necesaria para mantener el interés y el esfuerzo en esta tarea.

USO DE LOS MATERIALES AUDIOVISUALES

Presentación:

El sonido y la imagen y el movimiento son los tres elementos constitutivos del mensaje audiovisual: sintéticamente fusionados permiten aproximarse al lenguaje natural y favorecen la comprensión y el aprendizaje de las lenguas extranjeras.

El uso de los materiales audiovisuales es aplicable en todos los niveles educativos y en función de la edad y de la cultura del grupo objeto de la enseñanza.

Los elementos audiovisuales no anulan la personalidad del profesor, ni tampoco la limitan: al contrario, le favorecen ayudándole a liberarse de los medios habituales e induciéndole a buscar nuevos caminos de organización didáctica.

Objetivos:

- Despertar el interés del alumno.
- Contribuir a la retención de la imagen visual.
- Favorecer la enseñanza basada en la observación.
- Facilitar la comprensión intuitiva y sugestiva de un tema o de un hecho de estudio.
- Ayudar a mejorar la comprensión de las relaciones de las partes con el todo de un tema, objeto o fenómeno.
- Mejorar la fijación y la integración del aprendizaje.
- Dar oportunidad para efectuar un mejor análisis y una correcta interpretación del tema presentado, tendiendo a desarrollar la capacidad crítica.
- Contribuir con más eficacia a la formulación de conceptos, a despertar intereses y asumir actitudes de comportamiento y de apreciación.

Esquema metodológico:

Siendo medios auxiliares para la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera, los medios audiovisuales se deben utilizar respetando las normas siguientes:

- a) La dosificación de los contenidos.
- b) La progresión.
- c) Dirigir la atención hacia la/las parte/s fundamental/es.
- d) Estimular la reflexión sobre los elementos recogidos.
- e) La utilización adecuada de los mismos.

Naturalmente, cada sesión en la cual se acude a los recursos audiovisuales, la elección ha de ser cuidadosamente preparada por el profesor. La ficha de preparación debe contener los objetivos, los medios utilizados para alcanzarlos, el tiempo dedicado a la tarea y una evaluación objetiva hecha por el profesor al final de la sesión, anotando los resultados obtenidos con cada grupo, las observaciones, los fallos, con el fin de mejorar y perfeccionar el trabajo realizado.

Materiales posibles:

Los criterios de elección de estos materiales deben ser los siguientes:

- Exactitud de representación de los datos o de lo esencial de un hecho.
- Imparcialidad de los hechos (económicos, filosóficos, históricos...)
- Calidad de los documentos: favorecen realmente la adquisición de conocimientos, actitudes o valores.
- Finalidad: los recursos utilizados deben estar de acuerdo con los objetivos de planteamiento de enseñanza.
- Utilidad.
- Adecuación: deben estar al nivel de aprehensión de los alumnos.
- Sencillez.
- Aplicabilidad: deben tener relación con el tema estudiado.
- Interés: deben ser capaces de despertar el interés de los alumnos a los cuales están destinados.
- Comprensión: no deben dar margen a dudas y confusiones.
- Presentación: deben obedecer a los principios psicológicos de percepción y estética, de modo que faciliten la aprehensión por parte de los alumnos.

Los soportes didácticos que se pueden utilizar son los siguientes:

1. **La televisión:** es el recurso audiovisual más completo del que se dispone ya que asocia imagen y sonido, pudiendo así presentar la actualidad que se desarrolla en ese mismo instante; por el contrario el vídeo ofrece hechos pasados como si estuvieran desarrollándose en el presente. La televisión es el gran recurso didáctico cuyas posibilidades todavía no han sido debidamente exploradas por la educación.
2. **El cine:** es un poderoso auxiliar de la enseñanza. Pese a que no puede ofrecer el mismo sentido de actualidad, el cine pone al espectador en presencia de los lugares más dispares y de los fenómenos más complejos y también imposibles de ser reproducidos en la escuela. El cine puede hacer presentes hechos del pasado, dando mayor autenticidad a los acontecimientos históricos en todas las actividades humanas.
3. **Imágenes fijas:** son los grabados, los dibujos, las diapositivas y las filminas que tanto contribuyen a concretar los temas tratados en clase. Son recursos destinados a visualizar los fenómenos de manera estática y que se prestan mejor para trabajos de observación y análisis por parte de los alumnos.
4. **La radio:** aporta a la escuela la descripción del fenómeno que se está realizando en el presente de una manera verbal. Pierde algo de su poder por falta de imágenes.
5. **Las grabaciones:** cintas magnéticas o discos. En las grabaciones, una lengua extranjera encuentra óptimos recursos para la enseñanza más genuina y sugestiva.
6. **Símbolos visuales:** más alejados de la realidad, los símbolos visuales están integrados por gráficos, diagramas y mapas; exigen también una preparación especial para interpretarlos.

Presentación:

La sociedad actual donde vivimos es dominada, diariamente por la imagen, y el cómic es la vía por la cual se puede acercar al alumno al estudio de la imagen. Este recurso, por la facilidad material y económica que implica su realización permite una participación activa del alumnado y favorece el aprendizaje.

Objetivo:

- Facilita el estudio de la imagen y los conocimientos que lleva implícitamente en sí.
- Desarrolla la imaginación narrativa y descriptiva del alumno (expresión oral y escrita).

Esquema metodológico:

Estos esquemas se dan a título indicativo, no pretenden limitar la iniciativa personal del profesor dado que existen otras vías de explotación de este material didáctico.

1. Se presenta una tira cómica que cuenta una historia completa. La tira tiene que ser “muda”. Los alumnos la describen, la sitúan en el espacio y en el tiempo, e imaginan los diálogos. Las frases más representativas se escriben en la pizarra. Con el material acumulado se redacta la historia (estilo directo / estilo indirecto) utilizando los conectores y la puntuación adecuada.
2. Tiras cómicas con un fin sorprendente e inesperado: se presenta fragmentada; se enseña la primera viñeta y se invita a los alumnos a que la describan, la sitúen en el espacio y en el tiempo, que imaginen la trama y que hagan hablar a los personajes. Después se les da la segunda viñeta de la historieta, y se procede de la misma forma hasta la penúltima: se pide a la clase que imagine cómo termina la historia. Después de la intervención de los alumnos, se enseña la escena final (que en la mayoría de los casos es imprevisible y sorprendente), y se comparan las dos versiones.

Entre los materiales didácticos que se van a utilizar para plasmar las propuestas curriculares en materia de contenidos destacan los siguientes:

1. El manual escolar

La **importancia** que reviste el uso de un manual escolar estriba en lo siguiente:

- a) El manual es un documento básico para introducir los diferentes contenidos del programa. Su concepción y elaboración responden tanto a las expectativas de la Institución escolar como a las del alumnado.
- b) Es concebido para un uso colectivo en clase con la ayuda del profesor, y un uso individual en casa.
- c) Representa una fuente de información variada y actualizada que se presta a adaptación y modificación.
- d) Es un instrumento pedagógico que brinda la oportunidad de unificar los planteamientos y, por tanto, garantizar una igualdad de oportunidades en materia de aprendizaje.

2. El materia complementario:

Sin lugar a dudas, un manual escolar, por muy bueno que sea, no puede cubrir las necesidades comunicativas e interactivas del alumnado y atender el lado afectivo que incide contundentemente en la motivación e implicación del alumnado. Por ello, hace falta echar mano de un material complementario para suplir las eventuales carencias del manual.

LA EVALUACIÓN

La enseñanza y la evaluación están íntimamente relacionadas en más de un sentido. En primer lugar, dentro de un currículo L2, los objetivos determinan tanto la metodología como los procedimientos de evaluación, ya que ésta se entiende como una actividad sistemática integrada en el proceso educativo, cuyo fin es proporcionar información sobre el nivel del cumplimiento de los objetivos y la idoneidad de metodología. E

n segundo lugar, permite en los casos que lo requieran, introducir las correcciones necesarias durante el desarrollo del programa para alcanzar los objetivos marcados. Los procedimientos de evaluación deben, pues, programarse al mismo tiempo que las demás actividades del programa y como parte fundamental de éste.

CUADRO GENERAL DE LA EVALUACION

TIPO D'EVALUACION	CUANDO	EVALUACION CENTRADA EN..	FUNCION PRINCIPAL	FUNCIONES ANEJAS
Diagnóstica	Antes de la formación	el alumno	Orientar	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprender un modo de funcionamiento ▪ Adaptar perfiles a programas y métodos
Formativa y de progreso	Durante la formación	el proceso y actividad de producción	Regular	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ayudar ▪ Guiar ▪ Reforzar ▪ Corregir ▪ Crear un diálogo ▪ Asegurar al aprendiz
Sumativa	Después de la formación	el producto	Certificar	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Clasificar ▪ Situar ▪ Informar (alumnos, padres, autoridades educativas, ...)

LOS REQUISITOS QUE TIENE QUE REUNIR UNA PRUEBA.

1. La validez:

Se refiere a los contenidos programados y que se pretende evaluar. La prueba debe reflejar los aspectos a evaluar y en proporción correcta. También ha de estar equilibrada, es decir, que no se evalúen únicamente aquellos aspectos que resulten más fáciles de evaluar.

2. La fiabilidad:

Esta relacionada con la medición del grado de consistencia de los resultados que proporciona una prueba. Guarda relación con la objetividad o subjetividad de una prueba y también con factores como la claridad de los enunciados, la extensión de la prueba y las condiciones de su administración. Cuanto más extensa sea la muestra de material seleccionado para evaluar, más fiable será la prueba.

3. la viabilidad:

Hace referencia a aspectos de administración de la prueba: tiempo para su realización, material especial que se necesita, tiempo necesario para su corrección, etc.

LAS TECNICAS DE EVALUACION

1. El léxico:

- Elección múltiple.
- Test Cloze o prueba de huecos.
- Relacionar vocabulario con significado, sinónimos entre sí, grupos de palabras que suelen asociarse.
- Emparejar palabras derivadas de otras (adjetivos correspondientes a sustantivos...)
- Completar frases o textos con palabras o expresiones dadas (más de las necesarias).
- Eliminar la palabra que no corresponda al mismo campo semántico.
- Agrupar palabras por campo semántico.
- Escribir la palabra o expresión que corresponda a una definición.
- Elegir entre varias acepciones.

2. La gramática:

- Ejercicios de expresión: construir una frase a partir de sus principales elementos léxicos (llegar – España – él - cuando – ser -a- - joven).
- Palabras desordenadas: a partir de los elementos desorganizados de una frase, se debe formar la misma con las palabras en el orden correcto (al – voy – cine - nunca).
- Completar frases con respuestas abiertas (Cuando sea mayor....)

- Elección múltiple.
- Test Cloze
- Completar huecos con elementos gramaticales dados.
- Rellenar huecos con distintas clases de palabras (relativos – pronombres – preposiciones...).
- Transformar estructuras utilizando un comienzo dado a un nexo dado.
- Relacionar frases mediante conectores.
- Poner los verbos en la forma adecuada.

3. Las funciones:

- Emparejar funciones y exponentes: el alumno tiene que relacionar los exponentes de una lista con los nombres de las funciones correspondientes que aparecen en otra lista (a. ¿Te apetece ir al cine? b. Hasta luego. c. Lo siento, pero no puedo. d. Hola. / 1. Saludar. 2. Invitar. 3. Despedirse. 4. Rechazar.).
- Preguntas de respuesta múltiple: el alumno tiene que elegir el exponente correcto para una situación dada (Entras en una tienda. Después de saludar, ¿qué es lo primero que te dice el dependiente? 1. ¿Qué quieres? 2. ¿Qué desea? 3. ¿Qué deseas?)
- Situaciones: el alumno tiene que escribir la frase apropiada a una situación concreta (Tu amigo y tú estáis aburridos. Sugierele una actividad.).
- Diálogo abierto: el alumno tiene que aportar la intervención de uno de los interlocutores en una conversación (completa el diálogo).

4. La expresión auditiva:

- Relacionar dibujos con lo escuchado.
- Ordenar viñetas según la estructura del texto escuchado.
- Completar cuadros y esquemas.
- Elección múltiple.
- Ordenar partes del texto después de su escucha.
- Verdadero / Falso / No se dice.
- Seguir instrucciones.
- Preguntas abiertas que requieran una respuesta escrita breve.
- Tomar notas.
- Completar textos (Test Cloze).
- Captar lo esencial frente a lo secundario de un texto.
- Distinguir la idea de varios interlocutores.
- Deducir por la entonación la intención del locutor.
- Distinguir semejanzas y diferencias.

5. La comprensión lectora:

- Ordenar el texto presentado en desorden.
- Buscar la información en el texto.
- Relacionar títulos y textos.
- Señalar la parte del texto correspondiente a un tema.
- Verdadero / Falso / No se dice.
- Elección múltiple
- Preguntas abiertas que requieran una respuesta escrita breve.
- Relacionar partes del texto con otras expresadas con palabras distintas de las del texto leído.
- Elegir entre varios resúmenes el más adecuado.
- Eliminar palabras insertadas en el texto y que no tienen lógica en él.
- Comparar dos textos con el mismo tema.

6. La expresión oral:

- Representar el papel de un personaje de una historieta o de una fotografía.
- Interactuar con un compañero. (Trabajo en pareja)
- Decir la respuesta verbal ante una situación determinada.
- Participación en debates.
- Juego de roles. (Guiado)
- Narrar una historia contenida en una historieta gráfica.
- Resumir oralmente un texto.
- Hablar del tema del que trata el texto.
- A partir de un guión con sugerencias, exponer sobre un tema de conocimiento general. (Siendo un tema conocido ya por los alumnos)
- Entrevista libre. (En la que no se atiene a un solo tema)
- Describir una fotografía.
- Dramatización.
- Simulación. (Juego de roles libre)

7. **La expresión escrita:**

- Escribir una carta con pautas de contenido o instrucciones.
- Narrar hechos, acontecimientos, experiencias.
- Narrar a partir de unas viñetas.
- Escribir el comienzo de una narración.
- Escribir el desarrollo de una historia.
- Escribir el desenlace de una historia.
- Describir una imagen.
- Desarrollar un tema (opinión, argumentación)
- Reaccionar por escrito ante otro texto (por ejemplo contestar a una carta, opinar ante un hecho, aconsejar a alguien, debatir una idea...)

ADITIVO

LAS COMPETENCIAS^(*)

1. LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

Es el conocimiento de los recursos formales y la capacidad para utilizarlos adecuadamente.

1.1. **COMPETENCIA LÉXICA:** Es el conocimiento del vocabulario y la capacidad para usarlo de manera adecuada, consta de elementos léxicos y gramaticales.

- **Los elementos léxicos comprenden:**

a. Expresiones hechas: fórmulas fijas (Exponentes directos de funcionamiento. Ej. buenos días, encantado de conocerle., refranes ...)

-Modismos: Ej. -quedarse de piedra, estar en las nubes...
-por favor, sería tan amables de +infinitivo.

-Otras frases hechas:

Ej.-convencerse de, atreverse a...
-delante de, por medio de...
-cometer un crimen / un error, disfrutar de...

b. Polisemia: Ej.-banco lugar para sentarse o entidad financiera.

- **Los elementos gramaticales:** artículos, demostrativos, pronominales, adverbios, preposiciones...

1.2. LA COMPETENCIA GRAMATICAL:

Es el conocimiento de los recursos gramaticales y la capacidad de utilizarlos adecuadamente.

Tradicionalmente se establece una distinción entre la morfología y la sintaxis.

La morfología se centra en la organización interna de las palabras. Las palabras se pueden clasificar en palabras simples y complejas.

La sintaxis se ocupa de la organización de las palabras en forma de oraciones.

1.3. COMPETENCIA FONOLÓGICA:

Supone el conocimiento y la destreza en la percepción y la producción de las unidades de sonido de la lengua y su realización en contextos concretos, del acento y ritmo de las oraciones y de la entonación.

1.4. COMPETENCIA ORTOGRÁFICA:

Supone el conocimiento y la destreza en la percepción y la producción de los símbolos de que se componen los textos escritos. Los alumnos deben saber y ser capaces de percibir y producir lo siguiente:

- la correcta ortografía de las palabras
- los signos de puntuación y sus normas de uso.

2. LA COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

Comprende el conocimiento de las destrezas necesarias para abordar la dimensión social del uso de la lengua.

1.3. LOS MARCADORES LINGÜÍSTICOS DE RELACIONES SOCIALES:

- uso y selección del saludo (hola, buenos días, adiós, hasta luego...)
- uso y selección de formas de tratamiento (señor, señora, Juan, cariño, amor..)
- uso y elección de interjecciones (¡Dios mío! ¡Venga ya!...)

1.4. LAS NORMAS DE CORTESIA:

- expresar admiración, afecto, gratitud
- expresar arrepentimiento, disculparse

1.5. DIFERENCIAS DE REGISTRO:

- Solemne
- Formal
- Neutral
- Informal
- Familiar
- Intimo

3. LA COMPETENCIA SOCIOCULTURAL O LA DIMENSIÓN INTERCULTURAL EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

En los últimos años, los enfoques comunicativos han dominado -y siguen haciéndolo en buena medida- el panorama del aprendizaje del español. Los defensores de una enseñanza más integrada de lengua y cultura suelen dirigir sus críticas hacia ellos, reprochándoles el haber privilegiado una concepción instrumental de la lengua—centrada en exclusiva en la adquisición de competencias lingüísticas- en detrimento de la dimensión cultural, que se habría visto reducida a un valor puramente anecdótico y no constituiría en sí misma un objetivo explícito del proceso de enseñanza-aprendizaje.

En base a estas críticas, se encuentra una nueva concepción del hecho comunicativo que pone el acento en el papel del alumnado como actores sociales dotados de múltiples identidades y de un bagaje de conocimiento sobre el mundo y de aptitudes y destrezas que entran en juego en la comunicación. La lengua no sólo es parte de la cultura, sino también el vehículo fundamental a través del cual se expresan las prácticas culturales y creencias de los grupos sociales. De ahí que todo intercambio comunicativo lleve aparejado una dimensión cultural.

Tradicionalmente, en los enfoques comunicativos el modelo a seguir a la hora de enseñar una lengua era el del hablante nativo. Se entendía que el objetivo a alcanzar por el alumnado era la adquisición de un grado de competencia lingüística se aproximase lo más posible al que pudiese tener una persona originaria del país. Desde la perspectiva de una enseñanza integrada de lengua y cultura se cuestiona este modelo, pues aunque un hablante no nativo pudiese quizá alcanzar, a base de mucho esfuerzo, unas destrezas lingüísticas que le asemejasen al nativo, culturalmente nunca podría identificarse completamente con él, ni tampoco es deseable que lo haga. En su lugar se apuesta por el hablante intercultural. Un enfoque intercultural de la enseñanza de idiomas fija, como uno de sus objetivos fundamentales, promover el desarrollo armonioso de la personalidad del alumnado y de su sentido de identidad como respuesta a la enriquecedora experiencia que supone el encuentro con la actividad en los ámbitos de la lengua y la cultura. La toma de conciencia intercultural por parte del alumnado, se identifica con el conocimiento y la comprensión de las similitudes y diferencias existentes entre el propio universo cultural y el de la comunidad o comunidades objeto de estudio, incluyendo la toma de conciencia de la diversidad regional y social de ambos universos.

Por último, las destrezas y habilidades interculturales remiten a cuatro capacidades: la capacidad de establecer relaciones entre la cultura de origen y la extranjera, la sensibilidad cultural y la capacidad de emplear estrategias variadas para establecer contacto con personas de otras culturas, la capacidad de desempeñar el papel de intermediario cultural entre la propia cultura y la extranjera y de resolver situaciones de conflicto y malentendido culturales y la capacidad para superar estereotipos.

Byram y Risager proponen una definición de la dimensión cultural en la enseñanza y aprendizaje de lenguas que incluyen tres elementos interrelacionados. Dos de ellos conciernen al aprendizaje, mientras que el tercero afecta a la enseñanza. Así, la dimensión cultural se refiere a:

- 1/ aquel aspecto de la competencia comunicativa que pone al alumno que aprende en contacto con el mundo cultural de un grupo particular de habitantes nativos;
- 2/ la capacidad de reflexionar, de analizar la propia cultura desde una perspectiva externa y de comprender su relación con otras culturas con el fin de facilitar la comunicación. En consonancia con estos dos elementos el papel del alumno que aprende es un mediador entre culturas y es la mediación la que permite una comunicación efectiva. El tercer elemento a que aludíamos relativo a la enseñanza, tiene que ver también con la mediación, pero podría llamarse la “profesionalización” de la mediación, ya que apela a la capacidad y responsabilidad del profesorado de lenguas de ayudar a quienes aprenden a comprender a los otros y la alteridad como base para la adquisición de una competencia comunicativa y cultural. El profesorado es, por consiguiente, un mediador profesional entre quienes aprenden y la lengua y cultura extranjeras.

4. LA COMPETENCIA DISCURSIVA

Es la capacidad que posee el alumno de ordenar oraciones en secuencias para producir el fragmento coherente de lengua en función de:

- los temas y las perspectivas
- la secuencia “natural”
- relaciones de causa y efecto
- la capacidad de estructurar y controlar el discurso (coherencia y cohesión, estilo y registro...)

5. LA COMPETENCIA FUNCIONAL

Supone el uso del discurso hablado y de los textos escritos en la comunicación para fines funcionales concretos.

- a) Las micro funciones: ofrecer y buscar información (preguntar, identificar...); expresar y descubrir actitudes (acuerdo / desacuerdo; duda / certeza...); persuasión
- b) Las macro funciones: descripción, narración, explicación, argumentación...

6. LA COMPETENCIA ESTRATEGICA

Es la capacidad de resolver problemas de comunicación: iniciar, mantener, corregir y realizar ajustes durante el desarrollo de la comunicación.

* Este aditivo se da a título indicativo para presentar las diferencias competencias que se han de desarrollar en el alumno a lo largo de la operación enseñanza- aprendizaje del español como segunda lengua.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- **Byram, M. y Fleming, M (2001):** “Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas. Enfoques a través del teatro y la etnografía”. Madrid – Cambridge University Press.
- **Byram, M. y Zarate, G. (1997):** ”Definitions, objectif et evaluation de la competente socioculturelle” En M. **Byram, G.Zarate y G. Neuner:** La compétence socioculturelle dans l’apprentissage et l’enseignement des langues. Strasbourg. Conseil de l’Europe pp. 7.36